

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 399



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

55e jaargang
22 december 2012

Nummer	Inhoud	Bladzijde
--------	--------	-----------

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Hof van Justitie van de Europese Unie

2012/C 399/01	Laatste publicatie van het Hof van Justitie van de Europese Unie in het <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> PB C 389 van 15.12.2012	1
---------------	--	---

V Adviezen

GERECHTELIJKE PROCEDURES

Hof van Justitie

2012/C 399/02	Zaak C-300/10: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 23 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal da Relação de Guimarães — Portugal) — Vítor Hugo Marques Almeida/Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA, Jorge Manuel da Cunha Carvalheira, Paulo Manuel Carvalheira, Fundo de Garantia Automóvel (Verzekering tegen wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven — Richtlijn 72/166/EEG — Artikel 3, lid 1 — Richtlijn 84/5/EEG — Artikel 2, lid 1 — Richtlijn 90/232/EEG — Artikel 1 — Recht op vergoeding door verplichte verzekering tegen wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven — Wettelijke aansprakelijkheid van verzekerde — Bijdrage van slachtoffer tot schade — Beperking van recht op schadeloosstelling)	2
---------------	--	---

NL

Prijs:
3 EUR

(Vervolg z.o.z.)

2012/C 399/03	Zaak C-557/10: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 25 oktober 2012 — Europese Commissie/Portugese Republiek (Niet-nakoming — Vervoer — Ontwikkeling van spoorwegen in Gemeenschap — Richtlijn 91/440/EEG — Artikel 5, lid 3 — Spoorwegondernemingen — Beheersmatige onafhankelijkheid — Beslissingen betreffende personeel, activa en eigen aankopen — Artikel 7, lid 3 — Verstrekking van financiële middelen aan infrastructuurbeheerder — Richtlijn 2001/14/EG — Artikel 6, lid 1 — Boekhoudkundig evenwicht — Passende voorwaarden — Onvolledige uitvoering)	3
2012/C 399/04	Gevoegde zaken C-581/10 en C-629/10: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 23 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door Amtsgericht Köln — Duitsland, High Court of Justice of England and Wales, Queen's Bench Division (Administrative Court) — Verenigd Koninkrijk) — Emeka Nelson, Bill Chinazo Nelson, Brian Cheimezie Nelson/Deutsche Lufthansa AG (C-581/10), TUI Travel plc, British Airways plc, easyJet Airline Company Ltd, International Air Transport Association/Civil Aviation Authority (C-629/10) (Luchtvervoer — Verordening (EG) nr. 261/2004 — Artikelen 5 tot en met 7 — Verdrag van Montreal — Artikelen 19 en 29 — Recht op compensatie voor vertraagde vlucht — Verenigbaarheid)	3
2012/C 399/05	Zaak C-133/11: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 25 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesgerichtshof — Duitsland) — Folien Fischer AG, Fofitec AG/Ritrama SpA (Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht — Rechterlijke bevoegdheid in burgerlijke en handelszaken — Bijzondere bevoegdheden ten aanzien van verbintenissen uit onrechtmatige daad — Vordering tot verkrijging van een negatieve verklaring voor recht („negative Feststellungsklage”) — Recht van vermeende veroorzaker van schadebrengend feit om potentiële benadeelde te dagen voor gerecht van plaats waar dit feit zich zou hebben voorgedaan of kan voordoen teneinde vast te stellen dat op hem geen aansprakelijkheid uit onrechtmatige daad rust)	4
2012/C 399/06	Zaak C-164/11: Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 25 oktober 2012 — Europese Commissie/Franse Republiek (Niet-nakoming — Richtlijn 2003/96/EG — Belasting van energieproducten en elektriciteit — Niet-omzetting binnen voorgeschreven termijn)	4
2012/C 399/07	Gevoegde zaken C-318/11 en C-319/11: Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 25 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Förvaltningsrätt i Falun — Zweden) — Daimler AG (C-318/11), Widex A/S (C-319/11)/Skatteverket (Gemeenschappelijk stelsel van belasting over toegevoegde waarde — Richtlijn 2006/112/EG — Artikelen 170 en 171 — Achtste btw-richtlijn — Artikel 1 — Richtlijn 2008/9/EG — Artikel 3, sub a — Regeling voor teruggaaf van belasting over toegevoegde waarde aan niet in binnenland gevestigde belastingplichtigen — In lidstaat gevestigde belastingplichtige die in andere lidstaat uitsluitend technische tests of onderzoek verricht)	5
2012/C 399/08	Zaak C-367/11: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 25 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Hof van Cassatie — België) — Déborah Prete/Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (Vrij verkeer van personen — Artikel 39 EG — Staatsburger van ene lidstaat die op zoek is naar dienstbetrekking in andere lidstaat — Gelijke behandeling — Wachttuitkeringen ten gunste van jongeren op zoek naar hun eerste dienstbetrekking — Toekenning van uitkering onderworpen aan voorwaarde dat ten minste zes jaar onderwijs in ontvangende lidstaat is gevolgd)	6
2012/C 399/09	Zaak C-387/11: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 25 oktober 2012 — Europese Commissie/Koninkrijk België (Niet-nakoming — Artikelen 49 VWEU en 63 VWEU — Artikelen 31 en 40 EER-Overeenkomst — Belasting op inkomsten uit kapitaal en roerende goederen — Ingezetten en niet-ingezetten beleggingsvennootschappen — Roerende voorheffing — Verrekening van roerende voorheffing — Vrijstelling van inkomsten uit kapitaal en roerende goederen — Discriminatie — Rechtvaardigingsgronden)	6

2012/C 399/10	Zaak C-553/11: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 25 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesgerichtshof — Duitsland) — Bernhard Rintisch/Klaus Eder (Merken — Richtlijn 89/104/EEG — Artikel 10, leden 1 en 2, sub a — Normaal gebruik — Gebruik van merk in vorm die zelf als merk is ingeschreven en die op onderdelen afwijkt zonder dat onderscheidend vermogen van merk wordt gewijzigd — Werking van arrest in tijd)	7
2012/C 399/11	Zaak C-557/11: Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 25 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Naczelny Sąd Administracyjny — Polen) — Maria Kozak/Dyrektor Izby Skarbowej w Lublinie (Btw — Richtlijn 2006/112/EG — Artikelen 306-310 — Bijzondere regeling voor reisbureaus — Vervoerdienst die door reisbureau handelend in eigen naam wordt verricht — Begrip één enkele dienst — Artikel 98 — Verlaagd btw-tarief)	7
2012/C 399/12	Zaak C-592/11: Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 25 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Korkein hallinto-oikeus — Finland) — Anssi Ketelä (Landbouw — Verordeningen (EG) nrs. 1698/2005 en 1974/2006 — Steun voor vestiging van jonge landbouwers — Voorwaarden voor toekenning — Eerste vestiging als bedrijfshoofd op landbouwbedrijf — Toepassingsvoorwaarden wanneer vestiging plaatsvindt in vorm van rechtspersoon)	8
2012/C 399/13	Zaak C-102/12 P: Hogere voorziening ingesteld op 27 februari 2012 door Stefan Städter tegen de beschikking van het Gerecht (Eerste kamer) van 16 december 2011 in zaak T-532/11, Stefan Städter/Europese Centrale Bank	8
2012/C 399/14	Zaak C-409/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Oberste Patent- und Markensenat (Oostenrijk) op 6 september 2012 — Backaldrin Österreich The Kornspitz Company GmbH/Pfahnl Backmittel GmbH	9
2012/C 399/15	Zaak C-426/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Nederland) op 18 september 2012 — X, andere partij: Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst	9
2012/C 399/16	Zaak C-430/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Curtea de Apel Bacău (Roemenië) op 21 september 2012 — Elena Luca/Casa de Asigurări de Sănătate Bacău	10
2012/C 399/17	Zaak C-431/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Înalta Curte de Casație și Justiție (Roemenië) op 24 september 2012 — Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili/SC Rafinăria Steaua Română SA	10
2012/C 399/18	Zaak C-435/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden (Nederland) op 26 september 2012 — ACI Adam BV e.a. tegen Stichting de ThuisKopie e.a.	10
2012/C 399/19	Zaak C-437/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Nederland) op 1 oktober 2012 — X, andere partij: Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst	11
2012/C 399/20	Zaak C-451/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Audiencia Provincial de Salamanca (Spanje) op 8 oktober 2012 — Josune Esteban Garcia	12



<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2012/C 399/21	Zaak C-454/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof (Duitsland) op 10 oktober 2012 — Pro Med Logistik GmbH/Finanzamt Dresden-Süd	12
2012/C 399/22	Zaak C-455/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof (Duitsland) op 10 oktober 2012 — Karin Oertel/Finanzamt Würzburg mit Außenstelle Ochsenfurt	13
2012/C 399/23	Zaak C-463/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door Østre Landsret (Denemarken) op 16 oktober 2012 — Copydan Båndkopi/Nokia Danmark A/S	13
2012/C 399/24	Zaak C-468/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Cosenza (Italië) op 19 oktober 2012 — Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura (CCIAA) di Cosenza/CIESSE Srl in liquidatie	14
2012/C 399/25	Zaak C-472/12: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Corte suprema di cassazione (Italië) van 22 oktober 2012 — Panasonic Italia SpA/Agenzia delle Dogane	15
 Gerecht 		
2012/C 399/26	Zaak T-574/08: Arrest van het Gerecht van 7 november 2012 — Syndicat des thoniers méditerranéens e.a./Commissie („Niet-contractuele aansprakelijkheid — Visserij — Maatregelen voor instandhouding van visbestanden — Herstel van blauwvintonijnbestanden — Noodmaatregelen die voorzien in verbod op visserij door ringzegenvaartuigen — Abnormale schade”)	16
2012/C 399/27	Zaak T-135/09: Arrest van het Gerecht van 14 november 2012 — Nexans France en Nexans/Commissie („Mededinging — Administratieve procedure — Beroep tot nietigverklaring — Gedurende inspectie genomen beslissingen — Tussentijdse maatregelen — Niet-ontvankelijkheid — Beschikking waarbij inspectie wordt gelast — Motiveringsplicht — Bescherming van persoonlijke levenssfeer — Voldoende ernstige aanwijzingen — Rechterlijke toetsing”)	16
2012/C 399/28	Zaak T-140/09: Arrest van het Gerecht van 14 november 2012 — Prysmian en Prysmian Cavi e Sistemi Energia/Commissie („Mededinging — Administratieve procedure — Beroep tot nietigverklaring — Gedurende inspectie genomen beslissingen — Tussentijdse maatregelen — Niet-ontvankelijkheid — Beschikking waarbij inspectie wordt gelast — Motiveringsplicht — Bescherming van persoonlijke levenssfeer — Voldoende ernstige aanwijzingen — Rechterlijke toetsing”)	17
2012/C 399/29	Zaak T-278/09: Arrest van het Gerecht van 15 november 2012 — Verband Deutscher Prädikatsweingüter/BHIM (GG) („Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor collectief gemeenschapswoordmerk GG — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter — Geen onderscheidend vermogen — Artikel 7, lid 1, sub b en c, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Motiveringsplicht — Artikel 75 van verordening nr. 207/2009”).....	17
2012/C 399/30	Zaak T-137/10: Arrest van het Gerecht van 7 november 2012 — CBI/Commissie („Staatssteun — Openbare ziekenhuizen — Subsidie door Belgische autoriteiten toegekend aan openbare ziekenhuizen van vereniging IRIS — Beschikking gegeven aan einde van vooronderzoek — Beschikking waarbij steun verenigbaar met interne markt wordt verklaard — Dienst van algemeen economisch belang — Omschrijving van opdracht van openbare dienst — Evenredigheid van compensatie voor openbare dienst”)	18



2012/C 399/31	Zaak T-194/10: Arrest van het Gerecht van 8 november 2012 — Hongarije/Commissie („Beroep tot nietigverklaring — Verordening (EG) nr. 1234/2007 — Verordening (EG) nr. 607/2009 — Database E-Bacchus — Inschrijving van beschermde oorsprongsbenaming „Vinohradnícka oblast Tokaj”, met als land van oorsprong Slowakije — Niet voor beroep vatbare handeling — Niet-ontvankelijkheid”)	18
2012/C 399/32	Gevoegde zaken T-83/11 en T-84/11: Arrest van het Gerecht van 13 november 2012 — Antrax It/BHIM — THC (Verwarmingsradiatoren) („Gemeenschapsmodel — Nietigheidsprocedure — Ingeschreven gemeenschapsmodellen die thermosifons voor verwarmingsradiatoren weergeven — Ouder model — Nietigheidsgrond — Geen eigen karakter — Geen andere algemene indruk — Artikel 6 en artikel 25, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 6/2002 — Verzadiging van stand van techniek — Motiveringsplicht”)	19
2012/C 399/33	Zaak T-114/11: Arrest van het Gerecht van 7 november 2012 — Giordano/Commissie („Niet-contractuele aansprakelijkheid — Visserij — Maatregelen voor instandhouding van visbestanden — Herstel van blauwvintonijnbestanden — Noodmaatregelen die voorzien in verbod op visserij door ringzegenvaartuigen — Onrechtmatig gedrag — Causaal verband”)	19
2012/C 399/34	Zaak T-268/11 P: Arrest van het Gerecht van 8 november 2012 — Commissie/Strack („Hogere voorziening — Openbare dienst — Ambtenaren — Verlof — Ziekteverlof — Nietigverklaring in eerste aanleg van besluit van Commissie houdende weigering om door betrokkene niet opgenomen vakantieverlof over te dragen — Artikel 4 van bijlage V bij Statuut — Artikel 1 sexies, lid 2, van Statuut — Richtlijn 2003/88/EG — Hogere voorziening gegrond — Zaak in staat van wijzen — Verwerping van het beroep”)	19
2012/C 399/35	Zaak T-415/11: Arrest van het Gerecht van 8 november 2012 — Hartmann/BHIM (Nutriskin Protection Complex) („Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk Nutriskin Protection Complex — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter — Artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Geen onderscheidend vermogen — Artikel 7, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009 — Beslissingspraktijk van BHIM — Motiveringsplicht — Artikel 75 van verordening nr. 207/2009”).....	20
2012/C 399/36	Zaak T-529/11: Arrest van het Gerecht van 14 november 2012 — Evonik Industries/BHIM — Impulso Industrial Alternativo (Impulso creador) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk Impulso creador — Ouder gemeenschapsbeeldmerk IMPULSO — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Overeenstemmende tekens — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”).....	20
2012/C 399/37	Zaak T-555/11: Arrest van het Gerecht van 13 november 2012 — tesa/BHIM — Superquímica (tesa TACK) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk tesa TACK — Ouder nationaal beeldmerk TACK Ceys — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Overeenstemmende tekens — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”).....	21
2012/C 399/38	Zaak T-212/07 REV: Beschikking van het Gerecht van 24 oktober 2012 — Harman International Industries/BHIM — Becker (Barbara Becker) („Gemeenschapsmerk — Oppositie — Intrekking van oppositie — Afdoening zonder beslissing”)	21
2012/C 399/39	Zaak T-180/11: Beschikking van het Gerecht van 23 oktober 2012 — Chivas/BHIM — Glencairn Scotch Whisky (CHIVAS LIVE WITH CHIVALRY) („Gemeenschapsmerk — Oppositie — Intrekking van oppositie — Afdoening zonder beslissing”)	21



<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2012/C 399/40	Zaak T-181/11: Beschikking van het Gerecht van 23 oktober 2012 — Chivas/BHIM — Glencairn Scotch Whisky (LIVE WITH CHIVALRY) („Gemeenschapsmerk — Oppositie — Intrekking van oppositie — Afdoening zonder beslissing”)	22
2012/C 399/41	Zaak T-442/11: Beschikking van het Gerecht van 24 oktober 2012 — Evropaiki Dynamiki/Commissie („Beroep tot nietigverklaring — Niet voor beroep vatbare handeling — Handeling die ten dele confirmatief en ten dele informatief is — Niet-ontvankelijkheid — Beroep tot schadevergoeding — Geen vaststelling van verweten gedragen of omschrijving van vermeende schade — Niet-ontvankelijkheid — Beroep tot schadevergoeding — Geen bewijs van schade — Kennelijk rechtens ongegrond beroep”)	22
2012/C 399/42	Zaak T-530/11: Beschikking van het Gerecht van 23 oktober 2012 — Chivas/BHIM — Glencairn Scotch Whisky (CHIVALRY) („Gemeenschapsmerk — Oppositie — Intrekking van oppositie — Afdoening zonder beslissing”)	22
2012/C 399/43	Zaak T-187/12: Beschikking van het Gerecht van 13 september 2012 — Bäßler/BHIM (MAX) („Inleidend verzoekschrift — Vormvereisten — Kennelijke niet-ontvankelijkheid”)	23
2012/C 399/44	Zaak T-219/12 R: Beschikking van de president van het Gerecht van 24 oktober 2012 — Saobračajni institut CIP/Commissie („Kort geding — Overheidsopdrachten voor diensten — Aanbesteding voor opstellen van technische documentatie voor spoorwegmoderniseringsproject — Uitsluiting van verzoeker van deelname aan deze aanbesteding — Annulering van aanbestedingsprocedure na instelling van beroep — Afdoening zonder beslissing”)	23
2012/C 399/45	Zaak T-227/12 R: Beschikking van de president van het Gerecht van 24 oktober 2012 — Saobračajni institut CIP/Commissie („Kort geding — Overheidsopdrachten voor diensten — Aanbesteding voor opstellen van technische documentatie voor spoorwegmoderniseringsproject — Uitsluiting van verzoeker van deelname aan deze aanbesteding — Annulering van aanbestedingsprocedure na instelling van beroep — Afdoening zonder beslissing”)	23
2012/C 399/46	Zaak T-444/12: Beroep ingesteld op 8 oktober 2012 — Novartis/BHIM — Tenimenti Angelini (LINEX)	24
2012/C 399/47	Zaak T-450/12: Beroep ingesteld op 11 oktober 2012 — Anagnostakis/Commissie	24
2012/C 399/48	Zaak T-455/12: Beroep ingesteld op 12 oktober 2012 — Zoo Sport/BHIM — K-2 (zoo sport)	25



IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE

(2012/C 399/01)

Laatste publicatie van het Hof van Justitie van de Europese Unie in het *Publicatieblad van de Europese Unie*

PB C 389 van 15.12.2012

Historisch overzicht van de vroegere publicaties

PB C 379 van 8.12.2012

PB C 373 van 1.12.2012

PB C 366 van 24.11.2012

PB C 355 van 17.11.2012

PB C 343 van 10.11.2012

PB C 331 van 27.10.2012

Deze teksten zijn beschikbaar in:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Adviezen)

GERECHTELIJKE PROCEDURES

HOF VAN JUSTITIE

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 23 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal da Relação de Guimarães — Portugal) — Vítor Hugo Marques Almeida/Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA, Jorge Manuel da Cunha Carvalheira, Paulo Manuel Carvalheira, Fundo de Garantia Automóvel

(Zaak C-300/10) ⁽¹⁾

(Verzekering tegen wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven — Richtlijn 72/166/EEG — Artikel 3, lid 1 — Richtlijn 84/5/EEG — Artikel 2, lid 1 — Richtlijn 90/232/EEG — Artikel 1 — Recht op vergoeding door verplichte verzekering tegen wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven — Wettelijke aansprakelijkheid van verzekerde — Bijdrage van slachtoffer tot schade — Beperking van recht op schadeloosstelling)

(2012/C 399/02)

Procestaal: Portugees

Verwijzende rechter

Tribunal da Relação de Guimarães

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Vítor Hugo Marques Almeida

Verwerende partijen: Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA, Jorge Manuel da Cunha Carvalheira, Paulo Manuel Carvalheira, Fundo de Garantia Automóvel

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Tribunal da Relação de Guimarães — Uitlegging van artikel 3, lid 1, van richtlijn 72/166/EEG van de Raad van 24 april 1972 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid (PB L 103, blz. 1), van artikel 2, lid 1, van de Tweede richtlijn (84/5/EEG) van de Raad van 30 december 1983 inzake

de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven (PB 1984, L 8, blz. 17) en van de artikelen 1 en 1 bis van de Derde richtlijn (90/232/EEG) van de Raad van 14 mei 1990 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven (PB L 129, blz. 33) — Aanrijding tussen twee voertuigen waaraan geen van de bestuurders schuld heeft — Inzittende van een van de voertuigen die heeft bijgedragen tot het ontstaan van zijn eigen schade — Risicoaansprakelijkheid — Nationale bepalingen op grond waarvan het recht op schadevergoeding van inzittende slachtoffers die hebben bijgedragen tot het ontstaan van de schade, kan worden geweigerd of beperkt

Dictum

In omstandigheden als die van het hoofdgeding moeten artikel 3, lid 1, van richtlijn 72/166/EEG van de Raad van 24 april 1972 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid, artikel 2, lid 1, van de Tweede richtlijn (84/5/EEG) van de Raad van 30 december 1983 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven, en artikel 1 van de Derde richtlijn (90/232/EEG) van de Raad van 14 mei 1990 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven, in die zin worden uitgelegd dat zij zich niet verzetten tegen nationale voorschriften op grond waarvan in geval van een aanrijding tussen twee motorvoertuigen waarbij lichamelijk letsel is ontstaan bij een inzittende van een van deze voertuigen zonder dat een van de bestuurders van die voertuigen ter zake schuld heeft, de wettelijke aansprakelijkheid van de verzekerden mag worden beperkt of uitgesloten.

⁽¹⁾ PB C 234 van 28.08.2010.

**Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 25 oktober 2012 —
Europese Commissie/Portugese Republiek**

(Zaak C-557/10) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Vervoer — Ontwikkeling van spoorwegen in Gemeenschap — Richtlijn 91/440/EEG — Artikel 5, lid 3 — Spoorwegondernemingen — Beheersmatige onafhankelijkheid — Beslissingen betreffende personeel, activa en eigen aankopen — Artikel 7, lid 3 — Verstrekking van financiële middelen aan infrastructuurbeheerder — Richtlijn 2001/14/EG — Artikel 6, lid 1 — Boekhoudkundig evenwicht — Passende voorwaarden — Onvolledige uitvoering)

(2012/C 399/03)

Procestaal: Portugees

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: H. Støvlbæk en M. França, gemachtigden)

Verwerende partij: Portugese Republiek (vertegenwoordigers: L. Inez Fernandes en A. Pereira de Miranda, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Niet-vaststelling, binnen de gestelde termijn, van alle bepalingen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan artikel 5, lid 3, van richtlijn 91/440/EEG van de Raad van 29 juli 1991 betreffende ontwikkeling van de spoorwegen in de Gemeenschap (PB L 237, blz. 25), zoals gewijzigd door richtlijn 2001/12/EG (PB L 75, blz. 1), aan artikel 7, lid 3, van richtlijn 91/440 en aan artikel 6, lid 1, van richtlijn 2001/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2001 inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit en de heffing van rechten voor het gebruik van spoorweginfrastructuur alsmede inzake veiligheidscertificering (PB L 75, blz. 29)

Dictum

1) Door te bepalen dat elke individuele beslissing van het overheidsbedrijf voor het spoorvervoer CP Comboios de Portugal EPE om deelnemingen in het kapitaal van vennootschappen te verwerven of te vervreemden, door de regering moet worden goedgekeurd, en door niet de nationale maatregelen vast te stellen die nodig zijn voor de naleving van de verplichting om de voorwaarden te scheppen om ervoor te zorgen dat de rekeningen van de infrastructuurbeheerder, Rede Ferroviária Nacional — REFER EP, in evenwicht zijn, is de Portugese Republiek de verplichtingen niet nagekomen die op haar rusten krachtens artikel 5, lid 3, van richtlijn 91/440/EEG van de Raad van 29 juli 1991 betreffende de ontwikkeling van de spoorwegen in de Gemeenschap, zoals gewijzigd bij richtlijn 2001/12/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2001, en krachtens artikel 7, lid 3, van richtlijn 91/440, zoals gewijzigd bij richtlijn 2001/12, en artikel 6, lid 1, van richtlijn 2001/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2001 inzake de toewijzing van

spoorweginfrastructuurcapaciteit en de heffing van rechten voor het gebruik van spoorweginfrastructuur alsmede inzake veiligheidscertificering, zoals gewijzigd bij richtlijn 2007/58/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007.

2) De Portugese Republiek wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 38 van 5.2.2011.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 23 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door Amtsgericht Köln — Duitsland, High Court of Justice of England and Wales, Queen's Bench Division (Administrative Court) — Verenigd Koninkrijk) — Emeka Nelson, Bill Chinazo Nelson, Brian Cheimezie Nelson/Deutsche Lufthansa AG (C-581/10), TUI Travel plc, British Airways plc, easyJet Airline Company Ltd, International Air Transport Association/Civil Aviation Authority (C-629/10)

(Gevoegde zaken C-581/10 en C-629/10) ⁽¹⁾

(Luchtvervoer — Verordening (EG) nr. 261/2004 — Artikelen 5 tot en met 7 — Verdrag van Montreal — Artikelen 19 en 29 — Recht op compensatie voor vertraagde vlucht — Verenigbaarheid)

(2012/C 399/04)

Procestaal: Duits en Engels

Verwijzende rechter

Amtsgericht Köln, High Court of Justice of England and Wales, Queen's Bench Division (Administrative Court)

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Emeka Nelson, Bill Chinazo Nelson, Brian Cheimezie Nelson (C-581/10), TUI Travel plc, British Airways plc, easyJet Airline Company Ltd, International Air Transport Association (C-629/10)

Verwerende partijen: Deutsche Lufthansa AG (C-581/10), Civil Aviation Authority (C-629/10)

Voorwerp

(Zaak C-581/10)

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Amtsgericht Köln — Uitlegging van artikel 7 van verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 295/91 (PB L 46, blz. 1) — Recht op schadevergoeding in geval van vertraging van de vlucht — Verenigbaarheid van dit recht met het verbod op het verkrijgen van schadevergoeding bij wijze van straf of voorbeeld als bedoeld in artikel 29 van het Verdrag tot het brengen van eenheid in enige bepalingen inzake het internationale luchtvervoer (Verdrag van Montreal), goedgekeurd bij besluit van de Raad van 5 april 2001 (PB L 194, blz. 38)

(Zaak C-629/10)

Verzoek om een prejudiciële beslissing — High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Uitlegging van artikelen 5, 6 en 7 van verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigerings en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 295/91 (PB L 46, blz. 1) — Recht op compensatie bij vertraging — Werking van arrest van het Hof van 19 november 2009 in de zaken C-402/07 en C-432/07, Sturgeon

Dictum

- 1) *De artikelen 5 tot en met 7 van verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigerings en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 295/91 moeten aldus worden uitgelegd dat passagiers van een vertraagde vlucht krachtens deze verordening recht op compensatie hebben wanneer zij wegens deze vlucht drie uur tijdverlies of meer lijden, dat wil zeggen wanneer zij drie uur na de door de luchtvervoerder oorspronkelijk geplande aankomsttijd of later hun eindbestemming bereiken. Passagiers hebben wegens een dergelijke vertraging evenwel geen recht op compensatie wanneer de luchtvervoerder kan aantonen dat de langdurige vertraging het gevolg is van buitengewone omstandigheden die ondanks het treffen van alle redelijke maatregelen niet konden worden voorkomen, dat wil zeggen van omstandigheden waarop de luchtvervoerder geen daadwerkelijke invloed kan uitoefenen.*
- 2) *Uit het onderzoek van de prejudiciële vragen is niet gebleken van feiten of omstandigheden die de geldigheid van de artikelen 5 tot en met 7 van verordening nr. 261/2004 kunnen aantasten.*

⁽¹⁾ PB C 72 van 5.3.2011.
PB C 89 van 19.3.2011.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 25 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesgerichtshof — Duitsland) — Folien Fischer AG, Fofitec AG/Ritrama SpA

(Zaak C-133/11) ⁽¹⁾

(Ruimte van vrijheid, veiligheid en recht — Rechterlijke bevoegdheid in burgerlijke en handelszaken — Bijzondere bevoegdheden ten aanzien van verbintenissen uit onrechtmatige daad — Vordering tot verkrijging van een negatieve verklaring voor recht („negative Feststellungsklage”) — Recht van vermeende veroorzaker van schadebrengend feit om potentiële benadeelde te dagen voor gerecht van plaats waar dit feit zich zou hebben voorgedaan of kan voordoen teneinde vast te stellen dat op hem geen aansprakelijkheid uit onrechtmatige daad rust)

(2012/C 399/05)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesgerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Folien Fischer AG, Fofitec AG

Verwerende partij: Ritrama SpA

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesgerichtshof — Uitlegging van artikel 5, punt 3, van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB 2001, L 12, blz. 1) — Bijzondere bevoegdheden ten aanzien van verbintenissen uit onrechtmatige daad — Vordering tot verkrijging van een negatieve verklaring voor recht (negative Feststellungsklage) — Recht van de veroorzaker van een schadebrengend feit om de benadeelde persoon te dagen voor het gerecht van de plaats waar dit feit zich heeft voorgedaan of zich kan voordoen teneinde vast te stellen dat op hem geen aansprakelijkheid uit onrechtmatige daad rust

Dictum

Artikel 5, punt 3, van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, moet aldus worden uitgelegd dat een vordering tot verkrijging van een negatieve verklaring voor recht die ertoe strekt het bestaan van aansprakelijkheid uit onrechtmatige daad te ontkennen, binnen de werkingssfeer van deze bepaling valt.

⁽¹⁾ PB C 204 van 9.7.2011.

Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 25 oktober 2012 — Europese Commissie/Franse Republiek

(Zaak C-164/11) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Richtlijn 2003/96/EG — Belasting van energieproducten en elektriciteit — Niet-omzetting binnen voorgeschreven termijn)

(2012/C 399/06)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordiger: W. Mölls, gemachtigde)

Verwerende partij: Franse Republiek (vertegenwoordigers: G. de Bergues en N. Rouam, gemachtigden)

Interveniënt aan de zijde van verwerende partij: Koninkrijk Spanje (vertegenwoordiger: S. Centeno Huerta, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Verzuim om binnen de gestelde termijn de maatregelen te treffen die noodzakelijk zijn om het stelsel van belasting van elektriciteit aan te passen aan het bepaalde in richtlijn 2003/96/EG van de Raad van 27 oktober 2003 tot herstructurering van de communautaire regeling voor de belasting van energieproducten en elektriciteit (PB L 283, blz. 51) — Toepassing van één tarief bij het verstrijken van de overgangperiode

Dictum

- 1) Door niet de maatregelen te treffen die noodzakelijk zijn om het stelsel van belasting van elektriciteit aan te passen aan het bepaalde in richtlijn 2003/96/EG van de Raad van 27 oktober 2003 tot herstructurering van de communautaire regeling voor de belasting van energieproducten en elektriciteit, ondanks het verstrijken van de in artikel 18, lid 10, tweede alinea, bepaalde overgangperiode, is de Franse Republiek de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) De Franse Republiek wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 186 van 25.6.2011.

Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 25 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Förvaltningsrätt i Falun — Zweden) — Daimler AG (C-318/11), Widex A/S (C-319/11)/Skatteverket

(Gevoegde zaken C-318/11 en C-319/11) (¹)

(Gemeenschappelijk stelsel van belasting over toegevoegde waarde — Richtlijn 2006/112/EG — Artikelen 170 en 171 — Achtste btw-richtlijn — Artikel 1 — Richtlijn 2008/9/EG — Artikel 3, sub a — Regeling voor teruggaaf van belasting over toegevoegde waarde aan niet in binnenland gevestigde belastingplichtigen — In lidstaat gevestigde belastingplichtige die in andere lidstaat uitsluitend technische tests of onderzoek verricht)

(2012/C 399/07)

Procestaal: Zweeds

Verwijzende rechter

Förvaltningsrätt i Falun

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Daimler AG (C-318/11), Widex A/S (C-319/11)

Verwerende partij: Skatteverket

Voorwerp

(C-318/11)

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Förvaltningsrätten i Falun — Uitlegging van de artikelen 170 en 171 van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toege-

voegde waarde (PB L 347, blz. 1) en van de artikelen 1 en 2 van de Achtste richtlijn (79/1072/EEG) van de Raad van 6 december 1979 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Regeling voor de teruggaaf van de belasting over de toegevoegde waarde aan niet in het binnenland gevestigde belastingplichtigen (PB L 331, blz. 11) alsook van de artikelen 2, 3 en 5 van richtlijn 2008/9/EG van de Raad van 12 februari 2008 tot vaststelling van nadere voorschriften voor de in richtlijn 2006/112/EG vastgestelde teruggaaf van de belasting over de toegevoegde waarde aan belastingplichtigen die niet in de lidstaat van teruggaaf maar in een andere lidstaat gevestigd zijn (PB L 44, blz. 23) — In lidstaat A gevestigde automobielproducent, die in lidstaat B een aantal verwervingen deed, om via een in deze lidstaat gevestigde dochteronderneming zijn voertuigen in winteromstandigheden op weerstand te testen voor verkoop ervan in lidstaat A — 100 %-dochteronderneming van automobielproducent met als hoofddoel de moedermaatschappij lokalen, testpistes en diensten in verband met de testactiviteit in lidstaat B ter beschikking te stellen, die noodzakelijk zijn voor de commerciële activiteiten van de moedermaatschappij in de lidstaat waar zij is gevestigd — Al dan niet bestaan van een vaste inrichting van de automobielproducent in lidstaat B

(C-319/11)

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Förvaltningsrätten i Falun — Uitlegging van de artikelen 170 en 171 van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (PB L 347, blz. 1) en van de artikelen 1 en 2 van de Achtste richtlijn (79/1072/EEG) van de Raad van 6 december 1979 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Regeling voor de teruggaaf van de belasting over de toegevoegde waarde aan niet in het binnenland gevestigde belastingplichtigen (PB L 331, blz. 11) — In lidstaat A gevestigde hoortoestellen vervaardigende vennootschap, die in lidstaat B goederen en diensten heeft gekocht voor de activiteiten van haar in deze lidstaat gevestigde afdeling voor audiologisch onderzoek waarvan het personeel door deze vennootschap is tewerkgesteld — Al dan niet bestaan van een vaste inrichting van de hoortoestellen vervaardigende vennootschap in lidstaat B

Dictum

- 1) Een in een lidstaat gevestigde belastingplichtige ter zake van de belasting over de toegevoegde waarde die in een andere lidstaat uitsluitend technische tests of onderzoek verricht met uitzondering van belastbare handelingen, kan niet worden geacht in deze andere lidstaat te beschikken over een „vaste inrichting van waaruit de handelingen worden verricht” in de zin van artikel 1 van de Achtste richtlijn (79/1072/EEG) van de Raad van 6 december 1979 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Regeling voor de teruggaaf van de belasting over de toegevoegde waarde aan niet in het binnenland gevestigde belastingplichtigen, zoals gewijzigd bij richtlijn 2006/98/EG van de Raad van 20 november 2006, en artikel 3, sub a, van richtlijn 2008/9/EG van de Raad van 12 februari 2008 tot vaststelling van nadere voorschriften voor de in richtlijn 2006/112/EG vastgestelde teruggaaf van de belasting over de toegevoegde waarde aan belastingplichtigen die niet in de lidstaat van teruggaaf maar in een andere lidstaat gevestigd zijn.

2) Aan deze uitlegging wordt in een situatie als die van het hoofdgeding in zaak C-318/11 niet afgedaan door de omstandigheid dat de belastingplichtige in de lidstaat van zijn verzoek om teruggaaf een 100 %-dochteronderneming heeft die nagenoeg uitsluitend tot doel heeft om voor hem verschillende diensten in verband met de technische tests te verrichten.

(¹) PB C 269 van 10.9.2011.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 25 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Hof van Cassatie — België) — Déborah Prete/Rijksdienst voor arbeidsvoorziening

(Zaak C-367/11) (¹)

(Vrij verkeer van personen — Artikel 39 EG — Staatsburger van ene lidstaat die op zoek is naar dienstbetrekking in andere lidstaat — Gelijke behandeling — Wachtuitkeringen ten gunste van jongeren op zoek naar hun eerste dienstbetrekking — Toekenning van uitkering onderworpen aan voorwaarde dat ten minste zes jaar onderwijs in ontvangende lidstaat is gevolgd)

(2012/C 399/08)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Hof van Cassatie

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Déborah Prete

Verwerende partij: Rijksdienst voor arbeidsvoorziening

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Hof van Cassatie (België) — Uitlegging van de artikelen 12, 17, 18 en 39 EG (thans artikelen 18, 20, 21 en 45 VWEU) — Wachtuitkeringen ten gunste van jongeren die op zoek zijn naar hun eerste dienstbetrekking — Toekenning die afhankelijk wordt gesteld van het voltooiën van ten minste zes jaar onderwijs aan een onderwijsinstelling van de betrokken lidstaat — Weigering van toekenning aan een staatsburger van een andere lidstaat die voortgezet onderwijs in die andere lidstaat heeft gevolgd, louter wegens het niet naleven van de bovenvermelde voorwaarde — Factoren waarmee rekening dient te worden gehouden bij de beoordeling van de band van de jongere met de nationale arbeidsmarkt

Dictum

Artikel 39 EG verzet zich tegen een nationale bepaling als aan de orde in het hoofdgeding die het recht op wachtuitkeringen voor jongeren die op zoek zijn naar hun eerste dienstbetrekking, afhankelijk stelt van de voorwaarde dat de betrokkene voorafgaand ten minste zes jaar onderwijs heeft gevolgd aan een onderwijsinstelling van de ontvangende lidstaat, voor zover deze voorwaarde belet dat rekening wordt gehouden met andere representatieve factoren die het bestaan kunnen aantonen

van een werkelijke band tussen de aanvrager van wachtuitkeringen en de betrokken geografische arbeidsmarkt, en daardoor verder gaat dan nodig voor de verwezenlijking van de door die bepaling nagestreefde doelstelling, te weten het bestaan van een dergelijke band te waarborgen.

(¹) PB C 282 van 24.9.2011.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 25 oktober 2012 — Europese Commissie/Koninkrijk België

(Zaak C-387/11) (¹)

(Niet-nakoming — Artikelen 49 VWEU en 63 VWEU — Artikelen 31 en 40 EER-Overeenkomst — Belasting op inkomsten uit kapitaal en roerende goederen — Ingezet en niet-ingezet beleggingsvennootschappen — Roerende voorheffing — Verrekening van roerende voorheffing — Vrijstelling van inkomsten uit kapitaal en roerende goederen — Discriminatie — Rechtvaardigingsgronden)

(2012/C 399/09)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: W. Mölls en C. Soulay, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk België (vertegenwoordigers: J. C. Halleux en M. Jacobs, gemachtigden)

Interveniënt aan de zijde van de verwerende partij: Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (vertegenwoordiger: S. Behzadi-Spencer, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van de artikelen 49 VWEU en 63 VWEU en van de artikelen 31 en 40 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte — Belasting van inkomsten uit kapitaal en roerende goederen — Vrijstelling voor beleggingsvennootschappen — Nationale regeling die voorziet in een bronbelasting over inkomsten uit kapitaal en roerende goederen („roerende voorheffing”) — Discriminatie van buitenlandse beleggingsvennootschappen zonder vaste inrichting op het nationale grondgebied doordat zij geen terugbetaling van het bedrag van de roerende voorheffing kunnen krijgen — Geen rechtvaardigingsgronden

Dictum

1) Door regels inzake de belasting op inkomsten uit kapitaal en roerende goederen te handhaven die verschillen naargelang deze inkomsten worden verkregen door ingezeten beleggingsvennootschappen of door niet-ingezet beleggingsvennootschappen die geen vaste inrichting in België hebben, is het Koninkrijk België de verplichtingen niet nagekomen die op hem rusten krachtens de artikelen 49 VWEU en 63 VWEU alsook de artikelen 31 en 40 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte van 2 mei 1992.

- 2) Het Koninkrijk België wordt verwezen in de kosten.
- 3) Het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland draagt zijn eigen kosten.

(¹) PB C 305 van 15.10.2011.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 25 oktober 2012
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het
Bundesgerichtshof — Duitsland) — Bernhard Rintisch/
Klaus Eder**

(Zaak C-553/11) (¹)

(Merken — Richtlijn 89/104/EEG — Artikel 10, leden 1 en 2, sub a — Normaal gebruik — Gebruik van merk in vorm die zelf als merk is ingeschreven en die op onderdelen afwijkt zonder dat onderscheidend vermogen van merk wordt gewijzigd — Werking van arrest in tijd)

(2012/C 399/10)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesgerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Bernhard Rintisch

Verwerende partij: Klaus Eder

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesgerichtshof — Uitlegging van artikel 10, leden 1 en 2, sub a, van de Eerste Richtlijn (89/104/EEG) van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten (PB L 40, blz. 1) — Begrip „gebruik van het merk” — Nationale regeling op grond waarvan het gebruik van het merk in een vorm die afwijkt van deze waarin het is ingeschreven, ook als gebruik van een ingeschreven merk wordt beschouwd voor zover de verschillen het onderscheidend vermogen van het merk niet wijzigen — Inschrijving van een merk ter verzekering of ter uitbreiding van de omvang van de bescherming van een ander ingeschreven merk — Gewettigd vertrouwen — Toepasbaarheid van gewijzigde rechtspraak op feiten waarover reeds vóór de datum van uitspraak van het arrest definitief was beslist

Dictum

- 1) Artikel 10, lid 2, sub a, van richtlijn 89/104/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten moet aldus worden uitgelegd dat het niet eraan in de weg staat dat de houder van een ingeschreven merk om het gebruik ervan in de zin van deze bepaling aan te tonen, zich

kan beroepen op het gebruik ervan in een vorm die afwijkt van die waarin dit merk is ingeschreven zonder dat de verschillen tussen deze twee vormen het onderscheidend vermogen van dit merk wijzigen, niettegenstaande het feit dat deze afwijkende vorm zelf als merk is ingeschreven.

- 2) Artikel 10, lid 2, sub a, van richtlijn 89/104 moet aldus worden uitgelegd dat het in de weg staat aan een uitlegging van de nationale bepaling waarbij dit artikel 10, lid 2, sub a, in het nationale recht wordt omgezet, volgens welke deze nationale bepaling niet van toepassing is op een „defensief” merk dat enkel is ingeschreven om de omvang van de bescherming van een ander ingeschreven merk, dat is ingeschreven in de vorm waarin het wordt gebruikt, te verzekeren of uit te breiden.

(¹) PB C 80 van 17.3.2012.

**Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 25 oktober 2012
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de
Naczelny Sąd Administracyjny — Polen) — Maria Kozak/
Dyrektor Izby Skarbowej w Lublinie**

(Zaak C-557/11) (¹)

(Btw — Richtlijn 2006/112/EG — Artikelen 306-310 — Bijzondere regeling voor reisbureaus — Vervoerdienst die door reisbureau handelend in eigen naam wordt verricht — Begrip één enkele dienst — Artikel 98 — Verlaagd btw-tarief)

(2012/C 399/11)

Procestaal: Pools

Verwijzende rechter

Naczelny Sąd Administracyjny

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Maria Kozak

Verwerende partij: Dyrektor Izby Skarbowej w Lublinie

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Naczelny Sąd Administracyjny — Uitlegging van de artikelen 306 tot en met 310 en van artikel 98 juncto punt 5 van bijlage III bij richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (PB L 347, blz. 1) — Werkingssfeer van bijzondere belastingregeling voor reisbureaus — Weigering om een voor vervoerdiensten geldend verlaagd btw-tarief toe te passen op een vervoerdienst die door een reisbureau handelend in eigen naam wordt verricht in het kader van een all-inreisdienst — Kwalificatie als één enkele dienst

Dictum

De artikelen 306 tot en met 310 van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde moeten aldus worden uitgelegd dat op een eigen vervoerdienst, die door een reisbureau in het kader van een door een reiziger betaalde pakketprijs voor een aan hem geleverde en overeenkomstig deze bepalingen belaste reisdienst wordt verricht en die een van de bestanddelen van die reisdienst vormt, de algemene regeling van belasting over de toegevoegde waarde van toepassing is, in het bijzonder wat het belastingtarief betreft, en niet de bijzondere regeling van belasting over de toegevoegde waarde die geldt voor handelingen van reisbureaus. Indien de lidstaten een verlaagd tarief van belasting over de toegevoegde waarde voor vervoerdiensten hebben vastgesteld overeenkomstig artikel 98 van deze richtlijn, is dit verlaagd tarief van toepassing op die dienstverrichting.

(¹) PB C 25 van 28.1.2012.

**Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 25 oktober 2012
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de
Korkein hallinto-oikeus — Finland) — Anssi Ketelä**

(Zaak C-592/11) (¹)

(Landbouw — Verordeningen (EG) nrs. 1698/2005 en 1974/2006 — Steun voor vestiging van jonge landbouwers — Voorwaarden voor toekenning — Eerste vestiging als bedrijfshoofd op landbouwbedrijf — Toepassingsvoorwaarden wanneer vestiging plaatsvindt in vorm van rechtspersoon)

(2012/C 399/12)

Procestaal: Fins

Verwijzende rechter

Korkein hallinto-oikeus

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Anssi Ketelä

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Korkein hallinto-oikeus — Uitlegging van artikel 22, lid 1, sub a, van verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandontwikkeling (ELFPO) (PB L 277, blz. 1) en van artikel 13, leden 4 en 6, van verordening (EG) nr. 1974/2006 van de Commissie van 15 december 2006 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van verordening (EG) nr. 1698/2005 (PB L 368, blz. 15) — Voorwaarden voor de verlening van vestigingssteun aan jonge landbouwers — Eerste vestiging als bedrijfshoofd op een landbouwbedrijf — Vestigingssteun verleend aan een natuurlijke persoon op grond van

de verkrijging van de ouderlijke boerderij — Schorsing van betaling van steun op grond dat de steunontvanger voorheen een minderheidsbelang had in en algemeen directeur was van een vennootschap op aandelen die zich onder meer met varkenshouderij bezighield

Dictum

Artikel 22, lid 1, sub a, van verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandontwikkeling (ELFPO) dient aldus te worden uitgelegd dat de door deze bepaling opgelegde voorwaarde dat de betrokkene zich voor het eerst als „bedrijfshoofd” op een landbouwbedrijf vestigt, in het geval waarin de betrokkene zich vestigt in de vorm van een vennootschap op aandelen, inhoudt dat hij effectieve en voortdurende zeggenschap heeft over zowel het landbouwbedrijf als het beheer ervan.

Het staat de lidstaten vrij te preciseren onder welke concrete voorwaarden een steunaanvrager als een dergelijk bedrijfshoofd kan worden aangemerkt, met dien verstande dat dergelijke voorwaarden niet buiten het erdoor te preciseren kader treden en dus ertoe strekken om, met inachtneming van de door verordening nr. 1698/2005 nagestreefde doelstellingen, te verzekeren dat die aanvrager effectieve en voortdurende zeggenschap heeft over zowel het landbouwbedrijf als het beheer ervan. Nationale bepalingen zoals die welke aan de orde zijn in het hoofdgeding voldoen aan dergelijke voorwaarden, aangezien zij bepalen dat wanneer een jonge landbouwer zich vestigt in de vorm van een rechtspersoon, toekenning van steun met name is onderworpen aan de voorwaarde dat hij zeggenschap heeft binnen deze rechtspersoon, wat vereist dat hij meer dan de helft van de aandelen ervan in handen heeft, en deze aandelen meer dan de helft van de stemrechten vertegenwoordigen.

(¹) PB C 49 van 18.2.2012.

**Hogere voorziening ingesteld op 27 februari 2012 door
Stefan Städter tegen de beschikking van het Gerecht
(Eerste kamer) van 16 december 2011 in zaak T-532/11,
Stefan Städter/Europese Centrale Bank**

(Zaak C-102/12 P)

(2012/C 399/13)

Procestaal: Duits

Partijen

Rekwirant: Stefan Städter (vertegenwoordiger: M.C. Kerber, advocaat)

Andere partij in de procedure: Europese Centrale Bank

Bij beschikking van 15 november 2012 heeft het Hof van Justitie van de Europese Unie (Zesde kamer) de hogere voorziening afgewezen en rekwirant verwezen in zijn eigen kosten.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Oberste Patent- und Markensnat (Oostenrijk) op 6 september 2012 — Backaldrin Österreich The Kornspitz Company GmbH/Pfahl Backmittel GmbH

(Zaak C-409/12)

(2012/C 399/14)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Oberster Patent- und Markensnat

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Backaldrin Österreich The Kornspitz Company GmbH

Verwerende partij: Pfahl Backmittel GmbH

Prejudiciële vragen

- 1) Is een merk „de gebruikelijke benaming van een waar of dienst” geworden in de zin van artikel 12, lid 2, sub a, van richtlijn 2008/95/EG (merkenrichtlijn) ⁽¹⁾ wanneer
 - a) de handelaars zich er weliswaar van bewust zijn dat dit een aanduiding van herkomst betreft, maar dit niet laten blijken tegenover de eindverbruikers, en
 - b) de eindverbruikers het merk (ook) daarom niet meer als een herkomstaanduiding opvatten, maar als een gebruikelijke benaming van waren of diensten waarvoor het merk is ingeschreven.
- 2) Is reeds sprake van „nalaten” in de zin van artikel 12, lid 2, sub a, van richtlijn 2008/95/EG wanneer de merkhouder niet optreedt, ofschoon de handelaars hun klanten er niet op attent maken dat het een ingeschreven merk betreft?
- 3) Moet een merk dat door het toedoen of nalaten van de houder ervan voor eindverbruikers, maar niet in het handelsverkeer een gebruikelijke benaming is geworden, enkel vervallen worden verklaard wanneer de eindverbruikers op deze benaming zijn aangewezen omdat er geen equivalenten alternatieve benamingen bestaan?

⁽¹⁾ Richtlijn 2008/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 oktober 2008 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten (gecodificeerde versie) (PB L 299, blz. 25).

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Nederland) op 18 september 2012 — X, andere partij: Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst

(Zaak C-426/12)

(2012/C 399/15)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Partijen in het hoofdgeding

Verzoeker: X

Andere partij: Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst

Prejudiciële vragen

- 1) Is sprake van duaal gebruik in de zin van artikel 2, lid 4, aanhef, onderdeel b) van de richtlijn ⁽¹⁾ bij het gebruik van kolen (producten van de GN-codes 2701, 2702 en 2704) als verwarmingsbrandstof in een kalkoven, terwijl de in deze kalkoven uit de kolen (en kalksteen) opgewekte kooldioxide dient voor de productie van kalkovengas, dat nadien wordt gebruikt en onontbeerlijk is voor de zuivering van uit suikerbieten verkregen ruwsap?
- 2) Is sprake van duaal gebruik in de zin van artikel 2, lid 4, aanhef, onderdeel b) van de richtlijn bij het gebruik van kolen (producten van de GN-codes 2701, 2702 en 2704) als verwarmingsbrandstof, terwijl de bij de verwarming opgewekte en in het kalkovengas opgenomen kooldioxide bij de vorenbedoelde nadien plaatsvindende zuivering voor 66 % wordt opgenomen in schuimaarde, dat als kalkmeststof wordt verkocht aan de agrarische sector?
- 3) Zo sprake zou zijn van duaal gebruik in de zin van artikel 2, lid 4, aanhef, onderdeel b) van de richtlijn: is gelet op de (letterlijke) tekst van de aanhef van lid 4 van artikel 2 van de richtlijn de richtlijn niet van toepassing, zodat belanghebbende zich (voor de uitleg van het nationaalrechtelijke begrip duaal gebruik als bedoeld in artikel 20, aanhef, onderdeel e) Wbm ⁽²⁾) niet op rechtstreekse werking van de richtlijn kan beroepen?
- 4) Zo sprake zou zijn van duaal gebruik in de zin van artikel 2, lid 4, aanhef, onderdeel b) van de richtlijn en (dientengevolge) de richtlijn niet van toepassing zou zijn: staat

Unierecht in de weg aan een volgens nationaal recht beperktere uitleg van het begrip duaal gebruik dan een uitleg volgens de richtlijn bij het heffen van een belasting als de onderhavige brandstoffenbelasting?

(¹) Richtlijn 2003/96/EG van de Raad van 27 oktober 2003 tot herstructurering van de communautaire regeling voor de belasting van energieproducten en elektriciteit (PB L 283, blz. 51).

(²) Wet belastingen op milieugrondslag.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Curtea de Apel Bacău (Roemenië) op 21 september 2012 — Elena Luca/Casa de Asigurări de Sănătate Bacău

(Zaak C-430/12)

(2012/C 399/16)

Procestaal: Roemeens

Verwijzende rechter

Curtea de Apel Bacău

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Elena Luca

Verwerende partij: Casa de Asigurări de Sănătate Bacău

Prejudiciële vragen

- 1) Staan artikel 56 [VWEU] (oud artikel 49 VEG) en artikel 22 van verordening nr. 1408/71 (¹) in de weg aan een nationale regeling zoals die van de artikelen 40, lid 1, sub b, 45 en 46 van besluit 592/2008, op grond waarvan de werknemer of de zelfstandige, respectievelijk zijn gezinslid, slechts recht heeft op terugbetaling van de volledige kosten van medische zorg in het buitenland, indien hij vooraf toestemming daartoe heeft gekregen?
- 2) Vormt de gedeeltelijke betaling van binnen de Gemeenschap verstrekte medische zorg, berekend op basis van de tarieven van de verzekeringslidstaat, in casu de Roemeense, overeenkomstig artikel 7 bis van besluit 122/2007 (thans ingetrokken bij besluit 729/2009), een beperking in de zin van artikel 56 [VWEU] (oud artikel 49 VEG)?
- 3) Indien de vorige vraag bevestigend wordt beantwoord, tot welk bedrag moeten dan de door verzekerde personen gemaakte kosten worden vergoed in het geval waarin het in de wettelijke regeling van de woonstaat voorziene bedrag van de uitbetalingen verschilt van de kosten van de behandeling als voorzien in de wettelijke regeling van de lidstaat waarin de zorg is verstrekt?

(¹) Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (PB L 149, blz. 2).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Înalta Curte de Casație și Justiție (Roemenië) op 24 september 2012 — Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili/SC Rafinăria Steaua Română SA

(Zaak C-431/12)

(2012/C 399/17)

Procestaal: Roemeens

Verwijzende rechter

Înalta Curte de Casație și Justiție

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili

Verwerende partij: SC Rafinăria Steaua Română SA

Prejudiciële vraag

„Is de uitlegging van artikel 124 van het [Roemeense] wetboek fiscaal procesrecht in die zin dat de Staat over in de btw-aangifte gevorderde bedragen geen rente is verschuldigd voor het tijdvak tussen het tijdstip waarop deze bedragen zijn verrekend en het tijdstip waarop de verrekeningsbesluiten bij rechterlijke beslissing nietig zijn verklaard, in strijd met artikel 183 van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde?” (¹)

(¹) PB L 347, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden (Nederland) op 26 september 2012 — ACI Adam BV e.a. tegen Stichting de Thuis kopie e.a.

(Zaak C-435/12)

(2012/C 399/18)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Hoge Raad der Nederlanden

Partijen in het hoofdgeding

Verzoeksters: ACI Adam BV, Alpha International BV, AVC Nederland BV, BAS Computers & Componenten BV, Despec BV, Dexion Data Media and Storage BV, Fuji Magnetics Nederland, Imation Europe BV, Maxell Benelux BV, Philips Consumer Electronics BV, Sony Benelux BV, Verbatim GmbH

Verweersters: Stichting de Thuiskopie, Stichting Onderhandeligen Thuiskopie vergoeding

bepaalde in geschil zijnde omstandigheden die van belang zijn voor de vaststelling van de fair compensation, verklaringen voor recht geeft ten laste van de bedoelde organisatie, die zich daartegen verweert?

Prejudiciële vragen

- 1) Dient artikel 5, lid 2, aanhef en onder b, — al dan niet in verbinding met artikel 5, lid 5 — Auteursrechtlijn⁽¹⁾ aldus te worden uitgelegd dat de daar bedoelde beperking van het auteursrecht geldt voor aan de in dat artikel vermelde eisen beantwoordende reproducties, ongeacht of de exemplaren van het werk waaraan die reproducties zijn ontleend, rechtmatig — dat wil zeggen: zonder schending van de auteursrechten van de rechthebbenden — ter beschikking zijn gekomen van de betrokken natuurlijke persoon, of geldt die beperking slechts voor reproducties die zijn ontleend aan exemplaren die zonder auteursrechtinbreuk aan de betrokken persoon ter beschikking zijn gekomen?
- 2) a) Indien het antwoord op vraag 1 luidt als aan het slot daarvan vermeld, kan toepassing van de „driestappentoets”, bedoeld in artikel 5, lid 5, van de Auteursrechtlijn, dan aanleiding vormen om de werkingssfeer van de beperking van artikel 5, lid 2 uit te breiden, of kan die toepassing slechts ertoe leiden de reikwijdte van de beperking terug te dringen?
- b) Indien het antwoord op vraag 1 luidt als aan het slot daarvan vermeld, is dan een regel van nationaal recht die ertoe strekt dat ter zake van reproducties, door een natuurlijke persoon voor privégebruik gemaakt en zonder enig direct of indirect commercieel oogmerk, een billijke vergoeding verschuldigd is, ongeacht of de vervaardiging van die reproducties ingevolge artikel 5, lid 2, van de Auteursrechtlijn geoorloofd is — en zonder dat die regel afbreuk doet aan het verbodsrecht van de rechthebbende en diens aanspraak op schadevergoeding — strijdig met artikel 5 van de Auteursrechtlijn, dan wel met enige andere regel van Europees recht?

Is voor de beantwoording van deze vraag, in het licht van de „driestappentoets” van artikel 5, lid 5, van de Auteursrechtlijn, van belang dat technische voorzieningen om het maken van ongeoorloofde privékopieën tegen te gaan (nog) niet beschikbaar zijn?

- 3) Is de Handhavingsrichtlijn⁽²⁾ van toepassing op een geding als het onderhavige, waarin — nadat een lidstaat op de voet van artikel 5, lid 2, onder b, van de Auteursrechtlijn de verplichting tot het afdragen van de in die bepaling bedoelde fair compensation heeft opgelegd aan producenten en importeurs van dragers die geëigend en bestemd zijn voor de reproductie van werken, en heeft bepaald dat die fair compensation dient te worden afgedragen aan een door die lidstaat aangewezen organisatie die met de heffing en verdeling van de fair compensation is belast — door betalingsplichtigen wordt gevorderd dat de rechter ten aanzien van

⁽¹⁾ Richtlijn 2001/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij (PB L 167, blz. 10).

⁽²⁾ Richtlijn 2004/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten (PB L 157, blz. 45).

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Nederland) op 1 oktober 2012 — X, andere partij: Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst

(Zaak C-437/12)

(2012/C 399/19)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Partijen in het hoofdgeding

Verzoeker: X

Andere partij: Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst

Prejudiciële vragen

- 1) Dient voor de beoordeling van de in het kader van artikel 110 VWEU te beantwoorden vraag of het bedrag van de heffing in 2010 ter zake van de registratie van de personenauto (niet) hoger is dan het restbedrag van de heffing dat is vervat in de waarde van gelijksoortige reeds op het nationale grondgebied geregistreerde gebruikte personenauto's voor de bepaling van dit restbedrag als gelijksoortig te worden aangemerkt:

— een vergelijkbare personenauto die in het jaar van eerste ingebruikneming van de personenauto (2006) als ongebruikte personenauto is geregistreerd, of

— tevens ook de (andere) personenauto's die in 2010 op de markt voor tweedehands personenauto's beschikbaar zijn, en die evenals de personenauto op 30 mei 2006 voor het eerst in gebruik zijn genomen en overigens vergelijkbaar zijn, maar die na 30 mei 2006 als gebruikte personenauto's zijn (ingevoerd en) geregistreerd (na 30 mei 2006 tot en met 2009), en/of

— tevens ook de (andere) personenauto's die in 2010 op de markt voor tweedehands personenauto's beschikbaar zijn, en die anders dan de personenauto na 30 mei 2006 voor het eerst in gebruik zijn genomen, maar overigens vergelijkbaar zijn, en die na 30 mei 2006 als ongebruikte of gebruikte personenauto's zijn (ingevoerd en) geregistreerd (na 30 mei 2006 tot en met 2009)?

- 2) Dient voor de beoordeling van de vraag of artikel 110 VWEU in de weg staat aan de heffing van BPM ⁽¹⁾ ter zake van de registratie van de personenauto in 2010 voor zover deze heffing afhankelijk is van de CO₂-uitstoot (volgens de tabellen in artikel 9, lid 1, van de Wet BPM) dit deel van de heffing te worden aangemerkt als een nieuwe belasting, die onderscheiden moet worden van de BPM tot 1 februari 2008, die alleen afhankelijk was van de catalogusprijs, zodat, in zoverre de heffing afhankelijk is van de CO₂-uitstoot, een vergelijking met (gelijksoortige) tweedehands personenauto's die voor 1 januari 2010 zijn geregistreerd niet relevant is?
- 3) Zo niet sprake zou zijn van een nieuwe belasting als onder 2) bedoeld: staat ingevolge artikel 110 VWEU aan de heffing van BPM ter zake van de registratie van de personenauto in 2010 voor zover deze heffing afhankelijk is van de CO₂-uitstoot (volgens de tabellen in artikel 9, lid 1, van de Wet BPM) in de weg dat ten aanzien van met de personenauto vergelijkbare personenauto's die voor 1 februari 2008 voor het eerst in gebruik zijn genomen en die in de periode 1 februari 2008 tot en met 31 december 2009 als gebruikte personenauto zijn ingevoerd en geregistreerd geen heffing afhankelijk van de CO₂-uitstoot (volgens het in die periode geldende artikel 9ba van de Wet BPM) heeft plaatsgevonden, terwijl deze heffing afhankelijk van de CO₂-uitstoot wel heeft plaatsgevonden bij registratie in de vorenbedoelde periode ten aanzien van personenauto's, die na 1 februari 2008 voor het eerst in gebruik zijn genomen, maar overigens met de personenauto vergelijkbaar zijn?

⁽¹⁾ Belasting personenauto's en motorrijwielen

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Audiencia Provincial de Salamanca (Spanje) op 8 oktober 2012 — Josune Esteban Garcia

(Zaak C-451/12)

(2012/C 399/20)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Audiencia Provincial de Salamanca

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Josune Esteban Garcia

Prejudiciële vraag

Dienen de artikelen 4, 12, 114 en 169 van het Verdrag [betreffende de werking van de Europese Unie] en artikel 38 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, gelezen in samenhang met richtlijn 93/13 ⁽¹⁾ en de rechtspraak van het Hof over het hoge niveau van bescherming voor de consument alsook het nuttig effect van richtlijnen, het gelijkwaardigheidsbeginsel en het doeltreffendheidsbeginsel, aldus te worden uitgelegd dat de Audiencia Provincial, als nationale appelrechter, ondanks het ontbreken van een nationale wettelijke grondslag, uitspraak mag doen over het hoger beroep tegen het vonnis van de rechter in eerste aanleg waarin is geoordeeld dat een rechter van de woonplaats van de verwerende partij territoriaal bevoegd is om uitspraak te doen over de schadeverordering wegens de gestelde schending door verweerster van een via internet gesloten overeenkomst?

⁽¹⁾ Richtlijn 93/13/EG van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten (PB L 95, blz. 29).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof (Duitsland) op 10 oktober 2012 — Pro Med Logistik GmbH/Finanzamt Dresden-Süd

(Zaak C-454/12)

(2012/C 399/21)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesfinanzhof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Pro Med Logistik GmbH

Verwerende partij: Finanzamt Dresden-Süd

Prejudiciële vragen

- 1) Verzetten artikel 12, lid 3, sub a, derde alinea, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 ⁽¹⁾, juncto bijlage H, categorie 5, bij die richtlijn, en artikel 98, lid 1, van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 ⁽²⁾, juncto bijlage III, categorie 5, bij die richtlijn zich, gelet op het neutraliteitsbeginsel, tegen een nationale regeling die bepaalt dat voor het vervoer van personen per taxi in het buurtverkeer het verlaagde btw-tarief geldt, terwijl voor het vervoer van personen met zogenaamde huurwagens in het buurtverkeer het normale tarief geldt?

- 2) Is het bij de beantwoording van de eerste vraag van belang of taxibedrijven en huurwagenbedrijven ritten op basis van bijzondere afspraken met grote klanten op vrijwel dezelfde voorwaarden uitvoeren?

⁽¹⁾ Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1), zoals gewijzigd.

⁽²⁾ Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (PB L 347, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof (Duitsland) op 10 oktober 2012 — Karin Oertel/Finanzamt Würzburg mit Außenstelle Ochsenfurt

(Zaak C-455/12)

(2012/C 399/22)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesfinanzhof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Karin Oertel

Verwerende partij: Finanzamt Würzburg mit Außenstelle Ochsenfurt

Prejudiciële vraag

Verzet artikel 12, lid 3, sub a, derde alinea, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 ⁽¹⁾, juncto bijlage H, categorie 5, bij die richtlijn zich, gelet op het neutraliteitsbeginsel, tegen een nationale regeling die bepaalt dat voor het vervoer van personen per taxi in het buurtverkeer het verlaagde btw-tarief geldt, terwijl voor het vervoer van personen met zogenaamde huurwagens in het buurtverkeer het normale tarief geldt?

⁽¹⁾ Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1), zoals gewijzigd.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door Østre Landsret (Denemarken) op 16 oktober 2012 — Copydan Båndkopi/Nokia Danmark A/S

(Zaak C-463/12)

(2012/C 399/23)

Procestaal: Deens

Verwijzende rechter

Østre Landsret

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Copydan Båndkopi

Verwerende partij: Nokia Danmark A/S

Prejudiciële vragen

- 1) Is het verenigbaar met richtlijn 2001/29/EG ⁽¹⁾ dat een regeling van een lidstaat voorziet in compensatie voor de rechthebbenden voor reproducties die zijn gemaakt vanaf de volgende bronnen:

- 1) bestanden waarvan het gebruik is toegestaan door de rechthebbenden en waarvoor de klant betaalt (gelicentieerde inhoud van bijvoorbeeld internetwinkels);
- 2) bestanden waarvan het gebruik is toegestaan door de rechthebbenden en waarvoor de klant niet betaalt (gelicentieerde inhoud bijvoorbeeld in het kader van een marketingactie);
- 3) de eigen dvd's, cd's, mp3-speler, computer enz. van de gebruiker, waar geen doeltreffende technische voorzieningen worden aangewend;
- 4) de eigen dvd's, cd's, mp3-speler, computer enz. van de gebruiker, waar doeltreffende technische voorzieningen worden aangewend;
- 5) de dvd's, cd's, mp3-speler, computer enz. van een derde;
- 6) werken die onrechtmatig zijn gekopieerd van het internet of andere bronnen;
- 7) bestanden die op een andere wijze rechtmatig zijn gekopieerd van bijvoorbeeld het internet (uit rechtmatige bronnen, waarbij geen licentie is verleend)?

- 2) Hoe moet rekening worden gehouden met doeltreffende technische voorzieningen (zie artikel 6 van de richtlijn) in de regelgeving van de lidstaten inzake compensatie voor rechthebbenden (zie artikel 5, lid 2, sub b, van de richtlijn)?

- 3) Wanneer is bij de berekening van compensatie voor het kopiëren voor privé-gebruik (zie artikel 5, lid 2, sub b, van de richtlijn) sprake van „situaties waar de schade voor de rechthebbende minimaal zou zijn” als bedoeld in punt 35 van de considerans van de richtlijn, waardoor het niet verenigbaar zou zijn met de richtlijn dat een regeling van een lidstaat voorziet in compensatie voor de rechthebbenden voor dergelijk kopiëren voor privé-gebruik (zie in dit verband het onderzoek waarnaar in punt 2 hierboven wordt verwezen)?

- 4) a) Indien ervan wordt uitgegaan dat het kopiëren voor privé-gebruik niet de hoofdfunctie of belangrijkste functie is van geheugenkaarten in mobiele telefoons, is het dan verenigbaar met de richtlijn dat een regeling van een lidstaat voorziet in compensatie voor de rechthebbenden voor het kopiëren op geheugenkaarten van mobiele telefoons?
- b) Indien ervan wordt uitgegaan dat het kopiëren voor privé-gebruik een van de verscheidende hoofdfuncties of wezenlijke functies van geheugenkaarten in mobiele telefoons is, is het dan verenigbaar met de richtlijn dat een regeling van een lidstaat voorziet in compensatie voor de rechthebbenden voor het kopiëren op geheugenkaarten van mobiele telefoons?
- 5) Is het verenigbaar met het begrip „rechtvaardig evenwicht” als bedoeld in punt 31 van de considerans van de richtlijn en met de uniforme uitlegging van het begrip „billijke compensatie” (zie artikel 5, lid 2, sub b, van de richtlijn), waarbij moet worden uitgegaan van de „schade”, dat op basis van een regeling van een lidstaat een vergoeding wordt geïnd voor geheugenkaarten, terwijl geen vergoeding wordt geïnd voor intern geheugen zoals mp3-spelers of iPods, die zijn ontworpen en hoofdzakelijk worden gebruikt voor het kopiëren voor privé-gebruik?
- 6) a) Staat de richtlijn eraan in de weg dat op basis van een regeling van een lidstaat een vergoeding voor het kopiëren voor privé-gebruik wordt geïnd van een producent en/of importeur die geheugenkaarten verkoopt aan bedrijven, die de geheugenkaarten doorverkopen aan zowel particuliere als zakelijke klanten, zonder dat de producent en/of importeur weet of de geheugenkaarten worden verkocht aan particuliere dan wel zakelijke klanten?
- b) Is het voor het antwoord op vraag 6-a relevant of de regeling bepalingen bevat op grond waarvan producenten, importeurs en/of distributeurs geen vergoeding hoeven te betalen voor geheugenkaarten die voor professionele doeleinden worden gebruikt, producenten, importeurs en/of distributeurs, wanneer de vergoeding toch is betaald, terugbetaling van de vergoeding voor geheugenkaarten kunnen verkrijgen voor zover deze kaarten voor professionele doeleinden worden gebruikt, en producenten, importeurs en/of distributeurs zonder vergoeding te betalen geheugenkaarten kunnen verkopen aan andere ondernemingen die zijn geregistreerd bij de organisatie die het vergoedingsstelsel beheert?
- c) Is het voor het antwoord op de vragen 6-a en 6-b relevant
- 1) of de regeling bepalingen bevat op grond waarvan producenten, importeurs en/of distributeurs geen vergoeding hoeven te betalen voor geheugenkaarten die voor professionele doeleinden worden gebruikt, maar het begrip „professionele doeleinden” als een aftrekmogelijkheid wordt opgevat die enkel bestaat voor ondernemingen die zijn goedgekeurd door Copydan, terwijl een vergoeding moet worden betaald voor geheugenkaarten die professioneel worden gebruikt door andere zakelijke klanten die niet zijn goedgekeurd door Copydan;
- 2) of de regeling bepalingen bevat op grond waarvan producenten, importeurs en/of distributeurs, wanneer de vergoeding toch is betaald, (theoretisch) terugbetaling van de vergoeding voor geheugenkaarten kunnen verkrijgen voor zover deze kaarten voor professionele doeleinden worden gebruikt, maar (a) in de praktijk alleen de koper van de geheugenkaart de terugbetaling van de vergoeding kan verkrijgen, en (b) de koper van geheugenkaarten een aanvraag voor terugbetaling van de vergoeding moet indienen bij Copydan;
- 3) of de regeling bepalingen bevat op grond waarvan producenten, importeurs en/of distributeurs zonder vergoeding te betalen geheugenkaarten kunnen verkopen aan andere ondernemingen die zijn geregistreerd bij de organisatie die het vergoedingsstelsel beheert, maar (a) Copydan de organisatie is die het vergoedingsstelsel beheert, en (b) de geregistreerde ondernemingen niet weten of de geheugenkaarten zijn verkocht aan particuliere dan wel zakelijke klanten?

(¹) Richtlijn 2001/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij (PB L 167, blz. 10).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Cosenza (Italië) op 19 oktober 2012 — Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura (CCIAA) di Cosenza/CIESSE Srl in liquidatie

(Zaak C-468/12)

(2012/C 399/24)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale di Cosenza

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura (CCIAA) di Cosenza

Verwerende partij: CIESSE Srl in liquidatie

Prejudiciële vraag

Is de Italiaanse regeling voor de berekening van de jaarlijkse bijdrage die verschuldigd is door alle personen die een economische activiteit uitoefenen, voor zover zij bepaalt dat eenmansbedrijven een vaste jaarlijkse bijdrage betalen (200 EUR als zij zijn ingeschreven in de gewone afdeling en 88 EUR als zij zijn ingeschreven in de bijzondere afdeling), agrarische maatschappen een vaste jaarlijkse bijdrage van 100 EUR (plus 20 EUR voor elke lokale eenheid), lokale eenheden en/of secundaire vestigingen van ondernemingen met zetel in het buitenland een vaste jaarlijkse bijdrage van 110 EUR, niet-agrarische maatschappen een vaste bijdrage van 200 EUR, advocatenmaatschappen een vaste bijdrage van 200 EUR, en alle andere collectieve marktdeelnemers (vennootschappen, consortia enzovoort) gehouden zijn een bijdrage te betalen „op basis van de omzet van het voorafgaande boekjaar” die kan oplopen tot 40 000 EUR, in strijd met artikel 5 van richtlijn 2008/7/EG ⁽¹⁾ van 12 februari 2008 op grond dat kapitaalvennootschappen (in de omvattende zin van bovengenoemde communautaire richtlijn) voor de uitoefening van een ondernemingsactiviteit aanzienlijk zwaarder worden belast dan eenmansbedrijven?

⁽¹⁾ Richtlijn 2008/7/EG van de Raad van 12 februari 2008 betreffende de indirecte belastingen op het bijeenbrengen van kapitaal.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Corte suprema di cassazione (Italië) van 22 oktober 2012 — Panasonic Italia SpA/Agenzia delle Dogane

(Zaak C-472/12)

(2012/C 399/25)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Corte suprema di cassazione

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Panasonic Italia SpA

Verwerende partij: Agenzia delle Dogane

Prejudiciële vraag

Moest een plasmabeeldscherm voor kleurenweergave met een diagonaal van 106,6 cm, twee luidsprekers, een afstandsbediening en een ingang voor een videokaart (die gemakkelijk verkrijgbaar is tegen een bescheiden bedrag en gemakkelijk kan worden aangebracht), die niet samen met het scherm wordt geïmporteerd maar waarmee het scherm geschikt wordt voor de ontvangst van samengestelde AV-signalen en niet alleen kan worden aangesloten op automatische gegevensverwerkende machines, maar ook op apparaten voor het opnemen en weergeven van beeld- en geluidsignalen, dvd-spelers, videocamera's en satellietontvangers, vóór de inwerkingtreding van verordening (EG) nr. 754/2004 ⁽¹⁾ worden ingedeeld onder tariefcode 8471 of 8528?

Voor het geval de voorafgaande vraag ontkennend wordt beantwoord: wordt de indeling van een dergelijk scherm onder tariefpost 8528 opgelegd door verordening nr. 754/2004 en — voor het geval deze vraag bevestigend wordt beantwoord — behelzen de relevante bepalingen van deze verordening een uitleggingsregeling en hebben zij dus terugwerkende kracht, behoudens de toepasselijkheid van eerdere bepalingen met een tegengestelde strekking?

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 754/2004 van de Commissie van 21 april 2004 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur (PB L 118, blz. 32).

GERECHT

Arrest van het Gerecht van 7 november 2012 — Syndicat des thoniers méditerranéens e.a./Commissie(Zaak T-574/08) ⁽¹⁾

(„Niet-contractuele aansprakelijkheid — Visserij — Maatregelen voor instandhouding van visbestanden — Herstel van blauwvintonijnbestanden — Noodmaatregelen die voorzien in verbod op visserij door ringzegenvaartuigen — Abnormale schade”)

(2012/C 399/26)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partijen: Syndicat des thoniers méditerranéens (Marseille, Frankrijk), Marc Carreno (Sète, Frankrijk), Jean-Louis Donnarel (Lourmarin, Frankrijk), Jean-François Flores (Sète), Gérald Lubrano (Balaruc-les-Bains, Frankrijk), Hervé Marin (Balaruc-le-Vieux, Frankrijk), Nicolas Marin (Frontignan, Frankrijk), Sébastien Marin (Bouzigues, Frankrijk), Jean-Marc Penniello (Collioure, Frankrijk), Serge Antoine José Perez (Sorède, Frankrijk) (vertegenwoordiger: C. Bonnefoi, advocaat); Jean-Luc Buono (Agde, Frankrijk), Gérard Buono (Agde), Roger Louis Paul Del Ponte (Balaruc-les-Bains), Serge Antoine Di Rocco (Frontignan), Jean Gérald Lubrano (Balaruc-les-Bains), Jean Lubrano (Port-Vendres, Frankrijk), Jean Lucien Lubrano (Saleilles, Frankrijk), Fabrice Marin (Frontignan) en Robert Marin (Balaruc-les-Bains) (vertegenwoordigers: aanvankelijk C. Bonnefoi, vervolgens A. Arnaud en P.-O. Koubi-Flotte, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: K. Banks, F. Clotuche Duvieusart en A. Bouquet, gemachtigden)

Voorwerp

Beroep strekkende tot vergoeding van de schade die verzoekers zouden hebben geleden ten gevolge van de vaststelling van verordening (EG) nr. 530/2008 van de Commissie van 12 juni 2008 tot vaststelling van noodmaatregelen met betrekking tot de visserij op blauwvintonijn door ringzegenvaartuigen in de Atlantische Oceaan, ten oosten van 45° WL, en in de Middellandse Zee (PB L 155, blz. 9)

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Verzoekende partijen worden verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 69 van 21.3.2009.

Arrest van het Gerecht van 14 november 2012 — Nexans France en Nexans/Commissie(Zaak T-135/09) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Administratieve procedure — Beroep tot nietigverklaring — Gedurende inspectie genomen beslissingen — Tussentijdse maatregelen — Niet-ontvankelijkheid — Beschikking waarbij inspectie wordt gelast — Motiveringsplicht — Bescherming van persoonlijke levenssfeer — Voldoende ernstige aanwijzingen — Rechterlijke toetsing”)

(2012/C 399/27)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Nexans France SAS (Parijs, Frankrijk) en Nexans SA (Parijs) (vertegenwoordigers: M. Powell, solicitor, J.-P. Tran-Thiet, advocaat, en G. Forwood, barrister)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk X. Lewis en N. von Lingen, vervolgens N. von Lingen en V. Di Bucci, gemachtigden)

Voorwerp

Ten eerste, een beroep tot nietigverklaring van beschikking C(2009) 92/1 van de Commissie van 9 januari 2009 waarbij Nexans SA en haar dochteronderneming Nexans France SAS zijn gelast zich te onderwerpen aan een inspectie op grond van artikel 20, lid 4, van verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 [EG] en 82 [EG] (PB 2003, L 1, blz. 1) (zaak COMP/39.610); ten tweede, een verzoek strekkende tot de vaststelling door het Gerecht van de onrechtmatigheid van de door de Commissie tijdens deze inspectie genomen beslissing om de gehele inhoud van bepaalde elektronische bestanden te kopiëren om ze in haar kantoren te onderzoeken; ten derde, een verzoek tot nietigverklaring van de beslissing van de Commissie om een werknemer van Nexans France tijdens de inspectie te ondervragen en, ten vierde, een verzoek aan het Gerecht om de Commissie bepaalde maatregelen op te leggen

Dictum

- 1) Beschikking C(2009) 92/1 van de Commissie van 9 januari 2009, waarbij Nexans SA en en alle rechtstreeks of indirect door deze vennootschap gecontroleerde ondernemingen, Nexans France SAS daaronder begrepen, zijn gelast zich te onderwerpen aan een inspectie op grond van artikel 20, lid 4, van verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 [EG] en 82 [EG], wordt nietig verklaard voor zover zij betrekking heeft op andere stroomkabels dan onderzeese en ondergrondse hoogspanningskabels en met deze andere kabels verband houdende apparatuur.
- 2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 3) Nexans en Nexans France dragen hun eigen kosten en de helft van de kosten van de Europese Commissie.

4) De Commissie draagt de helft van haar eigen kosten.

(¹) PB C 141 van 20.6.2009.

Arrest van het Gerecht van 14 november 2012 — Prysmian en Prysmian Cavi e Sistemi Energia/Commissie

(Zaak T-140/09) (¹)

(„Mededinging — Administratieve procedure — Beroep tot nietigverklaring — Gedurende inspectie genomen beslissingen — Tussentijdse maatregelen — Niet-ontvankelijkheid — Beschikking waarbij inspectie wordt gelast — Motiveringsplicht — Bescherming van persoonlijke levenssfeer — Voldoende ernstige aanwijzingen — Rechterlijke toetsing”)

(2012/C 399/28)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partijen: Prysmian SpA (Milaan, Italië) en Prysmian Cavi e Sistemi Energia Srl (Milaan) (vertegenwoordigers: A. Papalardo, F. Russo, L. Stasi, C. Tesauro en L. Armati, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk V. Di Bucci en X. Lewis, vervolgens V. Di Bucci en N. von Lingen, gemachtigden)

Voorwerp

Ten eerste, een beroep tot nietigverklaring van beschikking C(2009) 92/2 van de Commissie van 9 januari 2009 waarbij Prysmian SpA en alle rechtstreeks of indirect door deze vennootschap gecontroleerde ondernemingen, Prysmian Cavi e Sistemi Energia Srl daaronder begrepen, zijn gelast zich te onderwerpen aan een inspectie op grond van artikel 20, lid 4, van verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 [EG] en 82 [EG] (PB 2003, L 1, blz. 1) (zaak COMP/39.610); ten tweede, een verzoek strekkende tot de vaststelling door het Gerecht van de onrechtmatigheid van de door de Commissie tijdens deze inspectie genomen beslissing om bepaalde elektronische bestanden te kopiëren om ze in haar kantoren te onderzoeken en, ten derde, een verzoek aan het Gerecht om de Commissie te verbieden gebruik te maken van onrechtmatig verkregen documenten en om de Commissie te gelasten alle onrechtmatig verkregen documenten aan Prysmian en Prysmian Cavi e Sistemi Energia terug te geven

Dictum

1) Beschikking C(2009) 92/2 van de Commissie van 9 januari 2009, waarbij Prysmian SpA en alle rechtstreeks of indirect door deze vennootschap gecontroleerde ondernemingen, Prysmian Cavi e Sistemi Energia Srl daaronder begrepen, zijn gelast zich te onderwerpen aan een inspectie op grond van artikel 20, lid 4, van

verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 [EG] en 82 [EG], wordt nietig verklaard voor zover zij betrekking heeft op andere stroomkabels dan onderzeese en ondergrondse hoogspanningskabels en met deze andere kabels verband houdende apparatuur.

2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.

3) Prysmian en Prysmian Cavi e Sistemi Energia dragen hun eigen kosten en de helft van de kosten van de Europese Commissie.

4) De Commissie draagt de helft van haar eigen kosten.

(¹) PB C 141 van 20.6.2009.

Arrest van het Gerecht van 15 november 2012 — Verband Deutscher Prädikatsweingüter/BHIM (GG)

(Zaak T-278/09) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor collectief gemeenschapswoordmerk GG — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter — Geen onderscheidend vermogen — Artikel 7, lid 1, sub b en c, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Motiveringsplicht — Artikel 75 van verordening nr. 207/2009”)

(2012/C 399/29)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Verband Deutscher Prädikatsweingüter eV, voorheen Verband Deutscher Prädikats- und Qualitätsweingüter eV (Mainz, Duitsland) (vertegenwoordiger: N. Schindler, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordigers: aanvankelijk B. Schmidt, vervolgens G. Schneider en tenslotte D. Walicka, gemachtigden)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 30 april 2009 (zaak R 1568/2008-1) inzake een aanvraag tot inschrijving van het woordteken GG als gemeenschapsmerk

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) Verband Deutscher Prädikatsweingüter eV wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 220 van 12.9.2009.

**Arrest van het Gerecht van 7 november 2012 —
CBI/Commissie**

(Zaak T-137/10) ⁽¹⁾

(„Staatssteun — Openbare ziekenhuizen — Subsidie door Belgische autoriteiten toegekend aan openbare ziekenhuizen van vereniging IRIS — Beschikking gegeven aan einde van vooronderzoek — Beschikking waarbij steun verenigbaar met interne markt wordt verklaard — Dienst van algemeen economisch belang — Omschrijving van opdracht van openbare dienst — Evenredigheid van compensatie voor openbare dienst”)

(2012/C 399/30)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Coördinatie van Brusselse instellingen voor welzijnswerk en gezondheidszorg (CBI) (Brussel, België) (vertegenwoordigers: D. Waelbroeck, advocaat, en D. Slater, solicitor)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: B. Stromsky, C. Urraca Caviedes en S. Thomas, gemachtigden)

Interveniënten aan de zijde van verwerende partij: Franse Republiek (vertegenwoordigers: G. de Bergues en J. Gstalter, gemachtigden); Koninkrijk der Nederlanden (vertegenwoordigers: aanvankelijk M. Noort en M. de Ree, vervolgens M. Noort, C. Wissels en J. Langer, gemachtigden); Brussels Hoofdstedelijk Gewest (België); Gemeente Anderlecht (België); Gemeente Etterbeek (België); Gemeente Elsene (België); Stad Brussel (België); en Gemeente Sint-Gillis (België) (vertegenwoordigers: P. Slegers en A. Lepière, advocaten)

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van beschikking C(2009) 8120 van de Commissie van 28 oktober 2009 inzake steunmaatregel NN 54/09 die door het Koninkrijk België ten uitvoer is gelegd ter financiering van de openbare ziekenhuizen van het IRIS-net van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Dictum

- 1) Beschikking C(2009) 8120 van de Commissie van 28 oktober 2009 inzake steunmaatregel NN 54/09 die door het Koninkrijk België ten uitvoer is gelegd ter financiering van de openbare ziekenhuizen van het IRIS-net van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt nietig verklaard.
- 2) De Europese Commissie zal haar eigen kosten dragen alsmede die van de Coördinatie van Brusselse instellingen voor welzijnswerk en gezondheidszorg (CBI).

- 3) De Franse Republiek, het Koninkrijk der Nederlanden, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (België), de gemeente Anderlecht (België), de gemeente Etterbeek (België), de gemeente Elsene (België), de stad Brussel (België) en de gemeente Sint-Gillis (België) zullen hun eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 148 van 5.6.2010.

**Arrest van het Gerecht van 8 november 2012 —
Hongarije/Commissie**

(Zaak T-194/10) ⁽¹⁾

(„Beroep tot nietigverklaring — Verordening (EG) nr. 1234/2007 — Verordening (EG) nr. 607/2009 — Database E-Bacchus — Inschrijving van beschermde oorsprongsbenaming „Vinohradnícka oblast’ Tokaj”, met als land van oorsprong Slowakije — Niet voor beroep vatbare handeling — Niet-ontvankelijkheid”)

(2012/C 399/31)

Procestaal: Hongaars

Partijen

Verzoekende partij: Hongarije (vertegenwoordigers: aanvankelijk J. Fazekas, M. Fehér en K. Szíjjártó, vervolgens M. Fehér en K. Szíjjártó, gemachtigden)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: B. Schima, V. Bottka en M. Vollkommer, gemachtigden)

Interveniënte aan de zijde van verwerende partij: Slowaakse Republiek (vertegenwoordiger: B. Ricziová, gemachtigde)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van de inschrijving van de beschermde oorsprongsbenaming „Vinohradnícka oblast’ Tokaj” die met als land van oorsprong Slowakije is opgenomen in het elektronische register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen voor wijn (database E-Bacchus)

Dictum

- 1) Het beroep wordt niet-ontvankelijk verklaard.
- 2) Hongarije zal zijn eigen kosten, alsmede die van de Europese Commissie dragen.
- 3) De Slowaakse Republiek zal haar eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 195 van 17.7.2010.

Arrest van het Gerecht van 13 november 2012 — Antrax It/BHIM — THC (Verwarmingsradiatoren)(Gevoegde zaken T-83/11 en T-84/11) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmodel — Nietigheidsprocedure — Ingeschreven gemeenschapsmodellen die thermosifons voor verwarmingsradiatoren weergeven — Ouder model — Nietigheidsgrond — Geen eigen karakter — Geen andere algemene indruk — Artikel 6 en artikel 25, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 6/2002 — Verzadiging van stand van techniek — Motiveringsplicht”)

(2012/C 399/32)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Antrax It Srl (Resana, Italië) (vertegenwoordiger: L. Gazzola, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordigers: aanvankelijk G. Mannucci en A. Folliard-Monguiral, vervolgens A. Folliard-Monguiral en F. Mattina, gemachtigden)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: The Heating Company (THC) (Dilsen, België) (vertegenwoordiger: J. Haber, advocaat)

Voorwerp

Beroepen tegen de beslissingen van de derde kamer van beroep van het BHIM van 2 november 2010 (zaken R 1451/2009-3 en R 1452/2009-3) inzake nietigheidsprocedures tussen The Heating Company (THC) en Antrax It Srl

Dictum

- 1) De beslissingen van de derde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) van 2 november 2010 (zaken R 1451/2009-3 en R 1452/2009-3) worden vernietigd voor zover daarbij modellen nrs. 000593959-0001 en 000593959-0002 nietig werden verklaard.
- 2) De beroepen worden verworpen voor het overige.
- 3) Het BHIM wordt verwezen in zijn eigen kosten en in die van Antrax It Srl in de procedure voor het Gerecht.
- 4) The Heating Company (THC) wordt verwezen in haar eigen kosten voor het Gerecht en in die van Antrax It in de procedures voor de kamer van beroep.

⁽¹⁾ PB C 113 van 9.4.2011.

Arrest van het Gerecht van 7 november 2012 — Giordano/Commissie(Zaak T-114/11) ⁽¹⁾

(„Niet-contractuele aansprakelijkheid — Visserij — Maatregelen voor instandhouding van visbestanden — Herstel van blauwvintonijnbestanden — Noodmaatregelen die voorzien in verbod op visserij door ringzegenvaartuigen — Onrechtmatig gedrag — Causaal verband”)

(2012/C 399/33)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: J.-F. Giordano (Sète, Frankrijk) (vertegenwoordigers: D. Rigeade en J. Jeanjean, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Bouquet en D. Nardi, gemachtigden)

Voorwerp

Beroep strekkende tot vergoeding van de schade die verzoeker zou hebben geleden ten gevolge van de vaststelling van verordening (EG) nr. 530/2008 van de Commissie van 12 juni 2008 tot vaststelling van noodmaatregelen met betrekking tot de visserij op blauwvintonijn door ringzegenvaartuigen in de Atlantische Oceaan, ten oosten van 45° WL, en in de Middellandse Zee (PB L 155, blz. 9)

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) J.-F. Giordano wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 139 van 7.5.2011.

Arrest van het Gerecht van 8 november 2012 — Commissie/Strack(Zaak T-268/11 P) ⁽¹⁾

(„Hogere voorziening — Openbare dienst — Ambtenaren — Verlof — Ziekteverlof — Nietigverklaring in eerste aanleg van besluit van Commissie houdende weigering om door betrokkene niet opgenomen vakantieverlof over te dragen — Artikel 4 van bijlage V bij Statuut — Artikel 1 sexies, lid 2, van Statuut — Richtlijn 2003/88/EG — Hogere voorziening gegrond — Zaak in staat van wijzen — Verwerping van het beroep”)

(2012/C 399/34)

Procestaal: Duits

Partijen

Rekwirante: Europese Commissie (vertegenwoordigers: B. Eggers en J. Currall, gemachtigden)

Andere partij in de procedure: Guido Strack (Keulen, Duitsland) (vertegenwoordiger: H. Tettenborn, advocaat)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie (Tweede kamer) van 15 maart 2011, Strack/Commissie (F-120/07, nog niet gepubliceerd in de Jurisprudentie), en strekkende tot gedeeltelijke vernietiging van dat arrest

Dictum

- 1) *Het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie van 15 maart 2011, Strack/Commissie (F-120/07), wordt vernietigd.*
- 2) *Het door Strack in zaak F-120/07 bij het Gerecht voor ambtenarenzaken ingestelde beroep wordt verworpen.*
- 3) *Strack en de Europese Commissie dragen hun eigen kosten van zowel de procedure voor het Gerecht voor ambtenarenzaken als van deze procedure.*

(¹) PB C 232 van 6.8.2011.

Arrest van het Gerecht van 8 november 2012 — Hartmann/BHIM (Nutriskin Protection Complex)

(Zaak T-415/11) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk Nutriskin Protection Complex — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter — Artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Geen onderscheidend vermogen — Artikel 7, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009 — Beslissingspraktijk van BHIM — Motiveringsplicht — Artikel 75 van verordening nr. 207/2009”)

(2012/C 399/35)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Paul Hartmann AG (Heidenheim an der Brenz, Duitsland) (vertegenwoordiger: N. Aicher, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordigers: K. Klüpfel en A. Poch, gemachtigden)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 26 mei 2011 (zaak R 1524/2010-1) inzake een aanvraag tot inschrijving van het teken Nutriskin Protection Complex als gemeenschapsmerk

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Paul Hartmann AG wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 298 van 8.10.2011.

Arrest van het Gerecht van 14 november 2012 — Evonik Industries/BHIM — Impulso Industrial Alternativo (Impulso creador)

(Zaak T-529/11) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk Impulso creador — Ouder gemeenschapsbeeldmerk IMPULSO — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Overeenstemmende tekens — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”)

(2012/C 399/36)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Evonik Industries AG (Essen, Duitsland) (vertegenwoordiger: J. Albrecht, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: P. Bullock, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Impulso Industrial Alternativo, SA (Madrid, Spanje) (vertegenwoordigers: F. Brandolini Kujman en J. Devaureix, advocaten)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 20 juni 2011 (zaak R 1101/2010-2) inzake een oppositieprocedure tussen Industrial Alternativo, SA en Evonik Industries AG

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Evonik Industries AG wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 362 van 10.12.2011.

Arrest van het Gerecht van 13 november 2012 — tesa/BHIM — Superquímica (tesa TACK)

(Zaak T-555/11) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk tesa TACK — Ouder nationaal beeldmerk TACK Ceys — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Overeenstemmende tekens — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”)

(2012/C 399/37)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: tesa SE (Hamburg, Duitsland) (vertegenwoordiger: F. Schwab, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordigers: A. Folliard-Monguiral en O. Mondéjar Ortuño, gemachtigden)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: La Superquímica, SA (L'Hospitalet de Llobregat, Spanje) (vertegenwoordiger: A. Canela Giménez, advocaat)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 5 juli 2011 (zaak R 866/2010 1) inzake een oppositieprocedure tussen La Superquímica, SA en tesa SE

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) tesa SE wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 6 van 7.1.2012.

Beschikking van het Gerecht van 24 oktober 2012 — Harman International Industries/BHIM — Becker (Barbara Becker)

(Zaak T-212/07 REV) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Oppositie — Intrekking van oppositie — Afdoening zonder beslissing”)

(2012/C 399/38)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Harman International Industries, Inc. (Northridge, Californië, Verenigde Staten van Amerika) (vertegenwoordiger: M. Vanhegan, barrister)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: G. Schneider, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Barbara Becker (Miami, Florida, Verenigde Staten van Amerika) (vertegenwoordiger: P. Baronikians, advocaat)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 7 maart 2007 (zaak R 502/2006-1) inzake een oppositieprocedure tussen Harman International Industries, Inc. en Barbara Becker

Dictum

- 1) Op het beroep behoeft niet meer te worden beslist.
- 2) Verzoekster en interveniënte zullen hun eigen kosten en elk de helft van verweerders kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 183 van 4.8.2007.

Beschikking van het Gerecht van 23 oktober 2012 — Chivas/BHIM — Glencairn Scotch Whisky (CHIVAS LIVE WITH CHIVALRY)

(Zaak T-180/11) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Oppositie — Intrekking van oppositie — Afdoening zonder beslissing”)

(2012/C 399/39)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Chivas Holdings (IP) (Paisley, Renfrewshire, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordiger: A. Carboni, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: A. Folliard-Monguiral, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Glencairn Scotch Whisky Co. Ltd (Glasgow, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordiger: K. Lumsdaine, solicitor)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 12 januari 2011 (zaak R 1262/2010-1) inzake een oppositieprocedure tussen Glencairn Scotch Whisky Co. Ltd en Chivas Holdings (IP) Ltd

Dictum

- 1) Op het beroep behoeft niet meer te worden beslist.
- 2) Verzoekster en interveniënte worden verwezen in hun eigen kosten en elk in de helft van de kosten van verweerder.

(¹) PB C 152 van 21.5.2011.

Beschikking van het Gerecht van 23 oktober 2012 — Chivas/BHIM — Glencairn Scotch Whisky (LIVE WITH CHIVALRY)

(Zaak T-181/11) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositie — Intrekking van oppositie — Afdoening zonder beslissing”)

(2012/C 399/40)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Chivas Holdings (IP) Ltd (Paisley, Renfrewshire, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordiger: A. Carboni, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: A. Folliard-Monguiral, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Glencairn Scotch Whisky Co. Ltd (Glasgow, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordiger: K. Lumsdaine, advocaat)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 12 januari 2011 (zaak R 1263/2010-1) inzake een oppositieprocedure tussen Glencairn Scotch Whisky Co. Ltd en Chivas Holdings (IP) Ltd

Dictum

- 1) Op het beroep behoeft niet meer te worden beslist.
- 2) Verzoekster en interveniënte worden verwezen in hun eigen kosten en elk in de helft van de kosten van verweerder.

(¹) PB C 152 van 21.5.2011.

Beschikking van het Gerecht van 24 oktober 2012 — Evropaïki Dynamiki/Commissie

(Zaak T-442/11) (¹)

(„Beroep tot nietigverklaring — Niet voor beroep vatbare handeling — Handeling die ten dele confirmatief en ten dele informatief is — Niet-ontvankelijkheid — Beroep tot schadevergoeding — Geen vaststelling van verweten gedragen of omschrijving van vermeende schade — Niet-ontvankelijkheid — Beroep tot schadevergoeding — Geen bewijs van schade — Kennelijk rechtens ongegrond beroep”)

(2012/C 399/41)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athene, Griekenland) (vertegenwoordigers: N. Korogiannakis en M. Dermitzakis, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: S. Delaude en D. Calciu, gemachtigden, bijgestaan door P. Wytinck, advocaat)

Voorwerp

Ten eerste, beroep tot nietigverklaring van de brief van de Commissie van 27 mei 2011, ten tweede, verzoek tot veroordeling van de Commissie tot betaling van schadevergoeding en, ten derde, bevel tot deze instelling tot publicatie van een communiqué.

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE zal haar eigen kosten alsmede die van de Europese Commissie dragen.

(¹) PB C 290 van 1.10.2011.

Beschikking van het Gerecht van 23 oktober 2012 — Chivas/BHIM — Glencairn Scotch Whisky (CHIVALRY)

(Zaak T-530/11) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositie — Intrekking van oppositie — Afdoening zonder beslissing”)

(2012/C 399/42)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Chivas Holdings (IP) (Paisley, Renfrewshire, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordiger: A. Carboni, solicitor)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: A. Folliard-Monguiral, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Glencairn Scotch Whisky Co. Ltd (Glasgow, Verenigd Koninkrijk)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 14 juli 2011 (zaak R 2334/2010-1) inzake een oppositieprocedure tussen Glencairn Scotch Whisky Co. Ltd en Chivas Holdings (IP) Ltd Dictum

Dictum

- 1) Op het beroep behoeft niet meer te worden beslist.
- 2) Verzoekster wordt verwezen in haar eigen kosten en in verweerders kosten.

(¹) PB C 362 van 10.12.2011.

Beschikking van het Gerecht van 13 september 2012 — Bäßler/BHIM (MAX)

(Zaak T-187/12)

(„Inleidend verzoekschrift — Vormvereisten — Kennelijke niet-ontvankelijkheid”)

(2012/C 399/43)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Uwe Bäßler (Gmunden, Oostenrijk) (vertegenwoordiger: M., advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 2 februari 2012 (zaak R 0909/2011-1) inzake een aanvraag tot inschrijving van het woordteken MAX als gemeenschapsmerk

Dictum

- 1) Het beroep wordt niet-ontvankelijk verklaard.
- 2) Verzoekende partij zal haar eigen kosten dragen.

Beschikking van de president van het Gerecht van 24 oktober 2012 — Saobračajni institut CIP/Commissie

(Zaak T-219/12 R)

(„Kort geding — Overheidsopdrachten voor diensten — Aanbesteding voor opstellen van technische documentatie voor spoorwegmoderniseringsproject — Uitsluiting van verzoeker van deelname aan deze aanbesteding — Annulering van aanbestedingsprocedure na instelling van beroep — Afdoening zonder beslissing”)

(2012/C 399/44)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Saobračajni institut CIP d.o.o. (Belgrado, Servië) (vertegenwoordiger: A. Lojpur, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: F. Erlbacher en E. Georgieva, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek in wezen om voorlopige maatregelen tot schorsing van de aanbestedingsprocedure in het kader van de op 27 maart 2012 gepubliceerde aankondiging van een opdracht voor het opstellen van technische documentatie voor een spoorwegmoderniseringsproject, waarbij verzoekster wordt uitgesloten van deelname aan de aanbestedingsprocedure

Dictum

- 1) Er behoeft geen uitspraak meer te worden gedaan over het verzoek in kort geding.
- 2) De Europese Commissie wordt verwezen in de kosten.

Beschikking van de president van het Gerecht van 24 oktober 2012 — Saobračajni institut CIP/Commissie

(Zaak T-227/12 R)

(„Kort geding — Overheidsopdrachten voor diensten — Aanbesteding voor opstellen van technische documentatie voor spoorwegmoderniseringsproject — Uitsluiting van verzoeker van deelname aan deze aanbesteding — Annulering van aanbestedingsprocedure na instelling van beroep — Afdoening zonder beslissing”)

(2012/C 399/45)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Saobračajni institut CIP d.o.o. (Belgrado, Servië) (vertegenwoordiger: A. Lojpur, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: F. Erlbacher en E. Georgieva, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek in wezen om voorlopige maatregelen tot schorsing van de aanbestedingsprocedure in het kader van de op 3 april 2012 gepubliceerde aankondiging van een opdracht voor het opstellen van technische documentatie voor een spoorwegmoderniseringsproject, waarbij verzoekster wordt uitgesloten van deelname aan de aanbestedingsprocedure

Dictum

- 1) *Er behoeft geen uitspraak meer te worden gedaan over het verzoek in kort geding.*
- 2) *De Europese Commissie wordt verwezen in de kosten.*

Beroep ingesteld op 8 oktober 2012 — Novartis/BHIM — Tenimenti Angelini (LINEX)

(Zaak T-444/12)

(2012/C 399/46)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Novartis AG (Bazel, Zwitserland) (vertegenwoordiger: M. Douglas, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Tenimenti Angelini SpA (Montalcino, Italië)

Conclusies

- de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 6 augustus 2012 in zaak R 414/2011-4 vernietigen; en
- verweerder verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „LINEX” voor waren en diensten van klasse 5 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 8122863

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: Italiaans woordmerk nr. 1281035 „LINES PERLA” voor waren van de klassen 5, 16 en 25; Italiaans

woordmerk nr. 245598 „LINES LADY” voor waren van klasse 5; Italiaans woordmerk nr. 311801 „LINES INTERVALLO” voor waren van klasse 5; Italiaans woordmerk nr. 414841 „LINES IDEA” voor waren van klasse 5; Italiaans woordmerk nr. 584405 „LINES SETA” voor waren van de klassen 5, 16 en 25; Italiaans woordmerk nr. 607537 „LINES SETA ALI” voor waren van de klassen 5, 16 en 25; Italiaans woordmerk nr. 643382 „LINES SETA ULTRA” voor waren van de klassen 5, 16 en 25; Italiaans beeldmerk nr. 980294 „VELO” voor waren van de klassen 3, 5 en 16; Italiaans beeldmerk nr. 980295 „LINES” voor waren van de klassen 3, 5 en 16; aanvraag voor Italiaans beeldmerk nr. MI2007C011896 „LINES SETA” voor waren van de klassen 5, 16 en 25; algemeen bekend merk in Italië „LINES” voor waren van klasse 5

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen:

- schending van artikel 76, lid 1, van verordening nr. 207/2009 van de Raad; en
- schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009 van de Raad.

Beroep ingesteld op 11 oktober 2012 — Anagnostakis/Commissie

(Zaak T-450/12)

(2012/C 399/47)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partij: Alexios Anagnostakis (Athene, Griekenland) (vertegenwoordiger: A. Anagnostakis, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- het besluit van de Europese Commissie van 6 september 2012 houdende afwijzing van het verzoek tot registratie van het burgerinitiatief, met als opschrift „Eén miljoen handtekeningen voor een Europa van solidariteit”, nietig verklaren;
- de Commissie gelasten voornoemd initiatief te registreren zoals bij wet is voorzien en alle verdere wettelijke maatregelen te nemen;
- de Europese Commissie veroordelen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter ondersteuning van zijn beroep voert verzoeker vier middelen aan.

- 1) Eerste middel: ontleend aan artikel 122 VWEU
 - Volgens verzoeker is de Europese Commissie ten onrechte van mening niet bevoegd te zijn om een voorstel in te dienen houdende vaststelling van een wetgevende handeling met betrekking tot het voorgestelde initiatief om het „beginsel van de noodtoestand” vast te stellen. Volgens artikel 122, lid 1, VWEU (oud artikel 100 VEG) stelt de Commissie voor (en besluit de Raad) in een geest van solidariteit tussen de lidstaten de voor de economische situatie passende maatregelen vast te stellen. De opname van het beginsel van de noodtoestand in de Verdragen van de Europese Unie vormt een dergelijke maatregel alsook het vaststellen van maatregelen en van een beleid in die zin.
- 2) Tweede middel: ontleend aan artikel 136, lid 1, VWEU
 - Verzoeker voert aan dat de Commissie in haar besluit niet met succes kan betogen dat artikel 136, lid 1, VWEU alleen dan als rechtsgrondslag kan dienen wanneer de maatregelen de versterking van de begrotingsdiscipline betreffen en zich daartoe beperken. Volgens lid 1, sub b, van dat artikel kunnen de voorgestelde maatregelen tevens betrekking hebben op de bepaling van richtsnoeren voor het economische beleid voor de betrokken lidstaten. Het beginsel van de noodtoestand is een dergelijk richtsnoer bij de uitoefening van dat beleid.
- 3) Derde middel: ontleend aan artikel 136, lid 1, VWEU
 - Verzoeker voert aan dat de Commissie in haar besluit niet met succes kan betogen dat artikel 136, lid 1, VWEU, de Europese Unie niet de bevoegdheid verleent om zich in de plaats te stellen van de lidstaten bij de uitoefening van hun soevereiniteit inzake begroting of van functies die verband houden met de inkomsten en uitgaven van de staat. Uit artikel 136, lid 1, volgt duidelijk dat de Raad overeenkomstig de procedure van de artikelen 121 tot en met 126 VWEU maatregelen kan vaststellen voor de lidstaten die de euro als munt hebben. Dit artikel voorziet niet in een beperking bij de vaststelling van de maatregelen wegens de soevereiniteit van de lidstaten inzake begroting.
- 4) Vierde middel: ontleend aan artikel 222 VWEU
 - Verzoeker voert aan dat het besluit van de Commissie een directe schending van de solidariteitsclausule van artikel 222 VWEU is.

Beroep ingesteld op 12 oktober 2012 — Zoo Sport/BHIM — K-2 (zoo sport)

(Zaak T-455/12)

(2012/C 399/48)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Zoo Sport Ltd (Leeds, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordiger: I. Rungg, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: K-2 Corp. (Seattle, Verenigde Staten)

Conclusies

- de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 9 augustus 2012 in zaak R 1395/2011-4 aldus te wijzigen dat de oppositie in haar geheel wordt afgewezen; en
- verweerder verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk in zwart en wit „zoo sport” voor waren en diensten van de klassen 18, 25 en 35 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 8909293

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: gemeenschapswoordmerk nr. 5233119 „ZOOT” voor waren van de klassen 9 en 25; gemeenschapsbeeldmerk in zwart en wit nr. 4719316 „SPORTS ZOOT SPORTS” voor waren en diensten van de klassen 25, 35, 36 en 41

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie voor een deel van de betrokken waren en diensten

Beslissing van de kamer van beroep: gedeeltelijke vernietiging van de bestreden beslissing

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009 van de Raad

Abonnementsprijzen 2012 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 310 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	840 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL